

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!

American Home  
over 100 years  
of  
serving  
American-  
Slovenians



# AMERICAN HOME

## AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



USPS 024100

AMERIŠKA DOMOVINA, JUNE 5, 2003

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

Vol. 105, No. 23

ISSN Number 0164-68X

## Slovenia Declines to Exempt US Citizens from UN Court

LJUBLJANA – Defending the jurisdiction of a new international war crimes court, Slovenia Monday resisted pressure from the U.S. to sign a treaty protecting Americans from prosecution by the tribunal.

The U.S. strongly opposes the International Criminal Court, fearing that its troops could be subjected to politically motivated trials, and has asked its allies to sign a non-surrender agreement.

Such an accord would shield U.S. soldiers from being extradited to the International Criminal Court based in The Hague, Netherlands.

The court is empowered to prosecute individuals for war crimes committed anywhere in the world.

Slovenia, which is set to join the European Union next year, welcomed the establishment of the court and is bent on "defending the integrity," a statement from Foreign Minister Dimitrij Rupel's office said.

In a meeting in Ljubljana on Monday, June 2, U.S. negotiators apparently failed to make Slovenians change their minds.

Patricia McNerney, a senior adviser to the State Department said the U.S. would continue lobbying Slovenian authorities and hinted that the former Yugoslav republic could lose \$8 million in military assistance if it fails to yield to U.S. premises.

Thanks to Robin Verhose for this information.

## Record Mihevc Grants Disbursed

St. Vitus Parish in Cleveland is pleased to announce that the Joseph and Antonia Mihevc Scholarship Endowment Fund will provide a record \$237,000 in grand funding for registered parishioners who attend tuition-paying schools from grades Kindergarten to senior year college for school year 2003-2004.

The Mihevc Grant Program was established in April 1989 by the late Mr. Edward L. Mihevc Sr., a former parishioner, to assist families attending tuition paying schools. Since 1990 the Mihevc Grant Program has provided nearly \$677,400 to approximately 510 qualified and approved

applicants.

The Mihevc Grant Program initially allowed grants for registered parishioners who attended tuition paying schools from grades 9 to 13. In March 2003 the Mihevc Grant Program was expanded to include grades kindergarten to senior year in college.

In two separate but related activities, the Mihevc Grant Program will provide funding for the next five years in the form of grants to John Carroll University.

St. Vitus Parish will rename and re-dedicate the parish auditorium / gymnasium after the late Edward L. Mihevc Sr.

## Bus Trip to Slovenefest

The XXII Slovenefest is scheduled for the weekend of July 11-13. It will be held at the SNPJ Campsite in Enon Valley, PA.

The Happy Timers are hosting a bus trip to the campsite on Saturday, July 12. The bus will depart from the West Park Slovenian Home at 4583 West 130 Street at 11 a.m. Cost in-

cluding admission to the Festival is \$32 per person. Refreshments will be served on the bus.

For reservations and further information, please contact Mr. Rudy Pivik at (216) 433-1941 or Mr. John Carroll at (216) 676-5177. The Happy Timers will perform in the Gostilna from 2-3 p.m.



Slider, the Cleveland Indians baseball mascot, has a private conversation with Trish Telich as others of the Telich team enjoy the levity.

## NAMI Walk for Mentally Ill Raises \$65,000

The first National Alliance for the Mentally Ill (NAMI) walk was held at the Chagrin Reservation on Sunday, May 18<sup>th</sup>. Co-chairs of this arduous walk were Jane and John Telich Jr. - John is Sports Anchor at TV Fox Channel 8.

They have long been active in NAMI - METRO Cleveland. Through its advocacy, education and research, the organization provides help to us all because

mental illness is everybody's business."

The walk participants numbered well over 500 folks from youngsters to seniors. Walkers were asked to get pledges for NAMI for this three mile walk.

With pledges still being received, NAMI has garnered well over \$65,000 for this first effort. Jane and John Telich wish to inform those interested that donations and pledges may still

be addressed to NAMI METRO Cleveland, 3645 Warrensville Center Rd., Suite 328, Shaker Heights, OH 44122.

The success of this event was through months of preparation diligent work and the spirit of family. Telich said, "We're anticipating additional pledges and plan to update this event in 2004".

## Bob Dolgan Writes New Sports Book

Bob Dolgan, longtime Plain Dealer sportswriter, is the author of a new book, "Heroes, Scamps and Good Guys."

The book, published by Gray and Company, contains 101 profiles of Cleveland sports figures that were written by Dolgan in The Plain Dealer over the last four decades.

The stories cover the entire spectrum of Cleveland sports, from the earliest days to the present.

In baseball, there are stories on people such as Ray Chapman, the only major league player ever to be killed in a game, the star-crossed Shoeless Joe Jackson, Lou Boudreau, Cleveland's greatest sports hero, Earl Averill, Bob Feller, Hal Trosky, Kenny Keltner, Bob Feller, Jim Thome, Carlos Baerga, Albert Belle and many others.

Dolgan, a Slovenian-American who grew up in the E. 65<sup>th</sup>-St. Clair neighborhood, has stories on two fellow Slovenians, Indians pitcher Al Milnar and boxer Eddie Simms.

The football articles include studies of Otto Graham, Big Bill Willis, Mac Speedie, Brian Sipe, Lou Groza, Earnest Byner, Sam Rutigliano, Marion Motley and many others.

There are also Cavaliers basketball stories

on people like Lenny Wilkens, Mark Price and Larry Nance, boxing pieces on promoter Larry Atkins and champions Joey Maxim and Michael Dokes, and horse racing pieces on jockey Danny Weiler, trainer John Rutherford, who died of a broken heart, and Barbara Turcotte, the queen of Northfield racetrack.

The stories are told with the usual style of warmth and humor characteristic of Dolgan's nostalgia series. They would make a fine Father's Day gift.

The word "Scamps" in the title refers to athletes who got into trouble with the law, or were mischievous and broke rules, while remaining likable people.

Dolgan will be signing books at several area bookstores, including Saturday, June 7 from 1 - 2 p.m. at Borders Books in Cuyahoga Falls; and Saturday, June 14 from 1 - 2 p.m. at Borders in Strongsville.

The 320-page hard-cover book is \$24.95 and includes about 90 photos. The Internet website has more information at www.grayco.com. The book is also available online at amazon.com. If there are any questions call Gray Publishing at (216) 431-2665.

The pitcher has to throw a strike sooner or later, so why not hit the pitch you want to hit and not the one he wants you to hit?

--Johnny Mize

# AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692  
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:

Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Kosir

## NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$45 letno (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$165 letno

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency

Foreign: \$45 per year U.S. or equivalent currency

Slovenia: \$165 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 23

June 5, 2003

## REFLECTIONS BY RUDY

### Ruth's Birthday Party

by RUDY FLIS

Therese and I went to a birthday party this afternoon. Our former neighbor Ruth celebrated her 80<sup>th</sup> year on earth.

Ruth is a widow, but is blessed with two beautiful daughters who were responsible for this party. I'm sure you have been to a party such as this. It was nice.

Ruth's daughter Carol brought a young man to our table. He was about four chairs down from me and he was laughing and having a good time, chatting with Ruth.

Ruth looked at Therese and I and said, "This is Father Steve." I looked at him as I shook his hand and thought of the phrase, "Rob the cradle." How young he is and how young he looks.

Ordained in the year 2000, he has become a most positive figure in Ruth and her daughter Carol's life and eternal goal. His youth and his enthusiasm have put a spark in Ruth's spiritual life.

I am pleased we went to this party. I especially enjoyed the time with the young priest who has an important job in our church. A big thank you to all our priests, the young and sea-

soned veterans. I pray for them that the word "discouraged" may not be in their vocabulary.

\*

While on the subject of church, I should mention my granddaughter Julie who made her First Communion this year. She came up to me last weekend and asked, "Grandpa, could you come and see me march in our May Crowning next Friday?"

Gahanna, Ohio, a suburb of Columbus, is where Julie attends school. "If I can, I'll be there, Julie." I made her happy because I did go there.

Lovely lady dressed in blue, teach me how to pray - was a prayer the First Communicants recited. Beautiful songs to Mary, Mother of God, were sung as four 8<sup>th</sup> grade boys carried the statue of Mary down the center isle to the place for the crowning. The church was packed and the crowning was beautiful.

I visited my grandchildren's classrooms and then it was back to work and my customers. A full day and a fun day for this grandpa which gave me a weekend full of activities, job, family, and spiritual uplifting. Pretty good for an old guy is my humble thought.

## VACATION...

There will be no American Home (Ameriška Domovina) printed the week of July 4<sup>th</sup> due to our annual vacation.

# Mlakar's Walk Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Well, Ray is back, and I have my fingers crossed that I do not end up back in the hospital for a while even though when I saw the doctor today the news was not all that good, but let's face it, I more than wrote my Medical Journal in last week's column.

Before I go on, thanks to Jim Debevec for his kind words and thanks for the Get Well cards from Marie and Rudy Pivik, Donnie and Connie Oman, and Mimi Stibil, as well as the many prayers that perhaps all my readers said for me while I was in the hospital, for without these prayers, I would not have come this far. Last but not least thanks to my sister Irene who got stuck baby sitting Happy Harry, and I guess the two of them really bonded, but then Irene has a way with animals for she talks their language.

Well, I will refrain from jokes in order to keep my promise to Jim to TRY to keep this column shorter, so let's get back to Fort Dix, the home of the Ninth Division and Ray's final stand in the U.S. Army.

I had a little better than two weeks to go and Freedom Rings and in the distance I can hear them clanging now. Well, I got my check list and had to go to the various branches to insure Ray had a clean slate.

Next stop was the Post Chaplain. Why in Sam Heaven would I have to go

see him, but I did my duty. He asked if I had attended Mass regularly and receive the sacraments. You bet I said, except when I was on guard duty. "Okay," he said, signed my slip and said, "God be with you." Did you hear that, God? He said GOD BE WITH YOU so don't leave me now. Next stop and one I dreaded, to the dispensary to see the Dentist. Hells bells I have not seen a dentist in well over three years so why now are they interested in my teeth? "Sit in the chair, soldier and open wide," he said. I really did not know who he was except that he must have been a dentist for he was wearing a white tunic top so I could not tell if he was a civilian doctor or a military doctor. He had a WAC on the side with a chart and she was writing down what he dictated and he kept saying tooth 6, fill and drill, tooth 10, fill and drill, tooth 12, 13, and 14 extract." Whoa I said, wait one damn minute.

"You ain't gonna fill and drill any of my teeth. I never seen a dentist in the three years I was in the service, so just forget it. I'll have them looked at when I get out in civilian life."

He said, "Soldier, do you know who the hell you are talking to?" and he reached up and ripped open the top of his white tunic to show me he was a Major. I said I don't care if you are St. Peter; no one in the service monkies with my teeth!"

## Jolanda Ceplak's Record Run

Jolanda Ceplak, considered one of the greatest Slovenian runners of all time, started the outdoor track and field season in sensational fashion by winning the 1500 meters at the Nike Prefontaine Classic on March 24. Her time of 4:02.44 broke the Slovenian national record by three sec-

onds and she is currently the fastest of any woman in the world.

For most of the race Ceplak stayed only a step behind Suzy Favor-Hamilton of the United States, but in the final straight-away she devastated the American with an unmatchable sprint.

--Joel Arko

## Corpus Christi Procession

St. Mary's (Collinwood) Annual Corpus Christi Procession will be held after the 10 a.m. Mass at the church on Sunday, June 22. Everyone invited.

(440) 602-5120



Fax (440) 602-5124

ZELE & ZELE CO., L.P.A.

RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE

Attorneys at Law

Centre Plaza South  
Suite 330  
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095

"Listen, son, watch my lips, I will speak slowly. You will get your teeth completely fixed or I don't sign your slip and if I don't sign your slip, you don't get out... Is that clear?"

As clear as mud. He said if you are not here tomorrow morning by 08:15 (a.m.) we will send the MP's out to the barracks after you. We don't have much time if we are to get all this accomplished before your discharge.

"God, where are you? Didn't you hear what the chaplain said? Where are you when I need you?" I drove back to the barracks and the guys all said, Ray, what's wrong? You look like you lost your best buddy. No, I did not lose my buddy but I am about to lose my teeth within the next 72 hours.

The next three days were hell; yes, hell on earth and that Ding Bat dentist was non too gentle with me. For that event alone I should have been awarded the Purple Heart. Goes without saying that in the next few days I did not have much to eat, but then I was missing teeth that I generally chewed on and they left enough holes in my mouth to set mine traps.

Thank God the weekend was coming up and they said they would finish me on Monday morning with only one more extraction to go. Lord I hope you are listening to me; you owe me big time, for I felt I was really going up the hill of Calvary.

Well, the weekend was coming up and I had two days of freedom; no doctors to deal with for 48 hours. Since the weekend was to commence, I had planned long before now that I would go out and buy Mom something to remember me and Fort Dix by. You won't believe it. The fun is about to begin. Sorry; you have to tune in next week to hear about the gift.

Time to sign off, the Doc says I gotta keep my feet elevated and chew diuretic tablets like they are going out of style. How do you like that; they want me potty trained.

In closing May the Good Lord bless and watch over all of you and keep you all in good health and his loving care. Thanks again to all my faithful readers for your concern and prayers.

## IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.

27359 Tungsten Rd.

Euclid, OH 44132

216-731-9780

# Life in the Refugee Camps

by ANTON ZAKELJ  
translated and edited  
by JOHN ZAKELJ

(Continued)

-- 1947 --

Wednesday, Jan. 1, 1947

From 3 - 4 a.m. this morning, it was our barracks' turn to pray in the camp chapel. We all went - except Mire. At dawn I wished everyone a Happy New Year, even Breznikar. He never says anything, even today, he barely replied.

This evening, my sister Mici cooked a special New Year's dinner in our room - meat and eggs. After dinner, everyone went to bed.

We've been refugees for a year-and-a-half now, and our situation looks more hopeless than it did a year ago: many people think we will have to languish here for many more years. For most of us, there is no hope for a safe return home. There may be a little hope that we could move to America. Some people hope that we will be saved by a revolution in Yugoslavia.

This spring, it will be two years since we left Slovenia. At one time, I had hoped that we could return home in two years. Now I can see that won't be possible. Maybe after 20 years?

Friday, Jan. 3, 1947

Janko Demšar returned from Feldkirchen after 14

days. My brother Joze, who has been living there, came with him bringing potica, flour, klobase, clothes, 180 cigarettes, 15 little boxes of Swiss sugar and other good things. He also brought me 500 dinars from my brother Ciril in Slovenia.

Saturday, Jan. 4, 1947

Our friend Silva had sent us some ration cards from the Karinthian region of Austria. Today, I took those to a number of stores in Judenburg, but at first I couldn't find a store that would accept them. Finally, I found one that agreed to sell me some bread and meat for them.

Sunday, Jan. 5, 1947

As we always did at home on the evening before Epiphany, we did a procession around our barracks this evening and prayed all three decades of the rosary. It was very cold outside. After dinner, we played "spank the judge."

Monday, Jan. 6, 1947

Today is Epiphany, the holy day of the three kings who came to adore the baby Jesus. It is very cold outside -31°C below zero (-24°F)!

Wednesday, Jan. 8, 1947

Craftspeople from our refugee camp met at Vrtačnik's barracks from 2 - 4 p.m. this afternoon. We decided to form a union, but we couldn't decide who should be president. Some-

body nominated Sepin, but he refused and instead nominated me. However, a number of people wanted "opposition" candidates; they thought I was too aligned with the leadership.

We met again at 8 p.m., and this time Vrtačnik the tailor was voted as president. My sister Mici was elected to the board. People are hoping this union will help us gain autonomy for our camp. The Ukrainian camp has only 9 craftspeople, the Croatian camp has 30, while our Slovenian camp has 70. That means the Slovenians contribute most of the work, but UNRRA (the United Nations Relief and Rehabilitation Administration) requires all proceeds from the sale of craft items to be divided into 3 equal parts, one to each camp. Vrtačnik and Zupan will be our leaders in our fight for a fair share.

Saturday, Jan. 11, 1947

My brother Joze returned to Feldkirchen today after staying here with us for a week. There is a train which runs from here to Feldkirchen twice a day. Joze had planned to take the 2:30 train, but it was 3 hours late.

Sunday, Jan. 12, 1947

I went to the pastry shop with Cilka and Mici this afternoon. We each got two cups of tea and some potica.

(To Be Continued)

## For Sale The Album of the Ljubljana Noble Society of St. Dismas 1688-1801

The album, produced over 113 years, is one of the masterpieces of the Baroque period in Central Europe.

The society was formed by Sir Wolf Sigmund von Kunpach and Sir Franz Jakob von Erberg to preserve Christian faith and to encourage noble and honest virtues. The 500 page album contains 186 full-page illustrations of the coats-of-arms of the society's members which were commissioned whenever a noble joined the society. Its members included prominent members of the elite of Slovenian regions of Austro-Hungarian empire, which also encompassed several areas of present day Austria, Italy and Croatia.

The album contains the work of several painters of the period, including Anton Trost, Bartholomeus Ramschissl, Matthias Greyscher and Simon Thaddeus Grahovar, as well as some unknown illustrators.

The reproduction of the volume, which was published in a six-color printing process, took eight years to accomplish. Accompanying the volume is a literal transcription of the many texts contained in the album as well as translations and an interpretive narration in German and English.

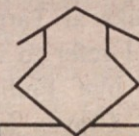
The album was reprinted in 200 numbered and verified copies of which 134 copies have been sold.

Books of Slovenia is the exclusive representative for North America and Asia for the publisher, the Janez Vajkard Valvasor Foundation, which is affiliated with the Slovenian Academy of Sciences and Arts.

The price is \$7,500 plus shipping costs.

Mark Ryavec,  
Books of Slovenia  
453 Rialto Avenue  
Venice, CA 90291  
(310) 392-4843

### Attention West Side Residents



**KWICK-N-CLEAN**  
DRY CLEANERS & LAUNDRY

**SAAD SIBAI**  
226-3730

**ALTERATIONS**

BULK LOAD PROFESSIONAL DRY CLEANING · SHIRT SERVICE ON PREMISES  
15019 MADISON AVENUE · LAKEWOOD, OHIO 44107

## Ansambel Ekart Performs at Pristava

On Saturday, June 28<sup>th</sup>, Ansambel Ekart from Prepolja, in the Stajerska region of Slovenia will visit Slovenska Pristava.

The band has entertained Slovenians at home and abroad for over 25 years. They performed in Australia, Canada, America, Austria, Germany and all over Slovenia. They are one of the top groups in Slovenia and have won many competitions for their polkas and waltzes at various festivals including the Ptuj festival, Steverjan festival, the Slovenian TV

program "Polje, who will love you," and other musical events.

The ansambel has produced 9 CD's and cassettes and makes regular appearances at Avsenik's famous restaurant in Begunje in the Gorenjsko region of Slovenia.

All the members of the group are very musically versatile and play many instruments or provide vocals. The band consists of Silvester Kolaric - trumpet; Damijan Kolaric - clarinet, saxophone, vocals; Stanko

Stuhec - accordion, keyboards, vocals; Andrej Ekart - guitar, vocals; Renato Kapun - baritone, trombone, bass guitar, vocals; Blanka Akelic - vocals; Barbara Kolaric - vocals; Joe Ekart - band director, humorist, vocals.

Former Ohio Congressman and now President of Cleveland Growth Association Dennis Eckart is a second cousin of Joe Ekart and has visited with the band in Slovenia.

You can't get spoiled if you do your own ironing.

--Meryl Streep

If you don't thank people, they won't be there the next time to thank. --Al Gore

### Dr. Zenon A. Klos

E. 185<sup>th</sup> Area



**531-7700**

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair  
**COMPLETE DENTAL CARE FACILITY**

**848 E. 185 St.**

(between Shore Carpet & Fun Services)

### Window Cleaners

Full-time and part-time positions. Experience helpful but willing to train the right people. Competitive pay. No high rise work involved. Reliable transportation required. Call (216) 749-1152 or apply in person at 1230 E. Schaaf Road, Brooklyn Heights, Ohio 44131.

**TWO (2)  
EASY  
WAYS TO  
PAY**

### PAY-ONLINE OR PAY-BY-PHONE

It has never been easier to pay your City of Cleveland Parking Tickets.

**GO ONLINE AT**

[Clevelandparkingtickets.com](http://Clevelandparkingtickets.com)

**OR**

Use our convenient PAY-BY-PHONE service at 216-664-4744

**FAST, EASY & SECURE**

**VISA & MASTERCARD  
ACCEPTED**

**EARLE B. TURNER, CLERK**

**CLEVELAND MUNICIPAL COURT**



# 4 Janene Zakrajsek enjoys world of fashion

Do you love drawing or designing stuff on your computer? Perhaps you are in charge of making the signs and advertisements for your prom? Do you love making invitations or creating logos? If so, Graphic Design may be for you.

"Ever since high school I've loved fashion and graphic design," says FIDM alumna Janene Zakrajsek. Even back then, the Ohio native was involved in everything from designing the yearbook cover to making posters for cheerleading and student council. After attaining a Bachelor's in Business Administration from Kent State University, she moved to the West Coast and started attending FIDM.



Janene Zakrajsek

sexy, and athletic, instead of the frumpy old idea of donning regular 'sweats' and a T-shirt to relax, or run errands in.

Aside from the apparel aspect, I must say that 'comfort factor' for me is the quality of my environment, be it at home, a swanky lounge, boutique hotel, or a fabulous restaurant. I love the quality of fabrics and textures, lighting and accessories that I have encountered in my travels. It used to be that I would try to recreate a 'look' or something that I had seen somewhere into my home and I found it difficult because of an overall lack of selection at affordable prices. Thanks to the brilliant folks at Target (or Targét, as I refer to it), and designers like Philippe Stark, Michael Graves and Todd Oldham, who have made aesthetics equally as important as comfort and function... and available to the masses. Go Targét!

Admit it; you've all been there and thought you were dreaming... "Wow! How cool is this?! How could this store have something so cool? How could something so cool be so inexpensive? Ooh! And look at that...!" Don't get me wrong, my apartment doesn't look like aisle seven or anything, but I like having choices. I like the fact that if I need to be perked-up I can pick up a couple of candles, a fuzzy blanket and a new plant without breaking the bank.

It's only natural that comfort is key, to the millions of self-indulgent Americans, whether in dress or at home, we all work hard, so whether we find a bit of luxury from a pair of silk pajamas, scented candles and chenille pillows, or in a cup of tea made in our new designer teapot from Targét... we are enjoying life!"

Janene is the Promotions Manager of both the L.A./San Francisco area for FIDM. Aside from her job, she's busy devoting her time designing invitation cards for the 8<sup>th</sup> Annual Wardrobe For Opportunity Luncheon. This luncheon was recently held on May 9 and a total of 760 persons attended. The Ward-

robe For Opportunity is an organization which helps the less fortunate "dress for success" giving them self-confidence, esteem, and sufficiency for job interviews.

Janene Zakrajsek is the daughter of subscribers Stan and Joanne Zakrajsek of Euclid, Ohio.

We wish Janene the best of luck and success now and in the future. Great job!

## Rummage Sale

The Slovenian National Home Annual Rummage Sale will be held on:

Thursday, June 5 from 9 a.m. to 5 p.m.

Friday, June 6 from 9 a.m. to 5 p.m.

Saturday, June 7 from 10 a.m. to 2 p.m.

There will be a large variety of merchandise, furniture, linens, and clothes, etc., offered for sale.

The Slovenian National Home is located at 3563 E. 80<sup>th</sup> between Union and Aetna.

## Polka Mass at the Shrine

A Summer Polka Mass with Fr. George Balasko will be held at Our Lady of Lourdes Shrine, 21281 Chardon Road, Euclid, Ohio on Wednesday, June 25 at 6 p.m.

Music by The Wayne Tomsic Orchestra.

# Ravioli Salad

This sounds weird, but please hold your judgment until you taste. This recipe came from Robin Benzle, the morning DJ on WDOK. It is one of my favorite summer salads.

### Ingredients:

- 1 lb. frozen ravioli, cooked and cooled
- Steamed asparagus, cooled and cut into 2"
- English cucumber, sliced thin
- Cherry or yellow grape tomatoes, cut in half
- Bell pepper, julienned
- 6 slices of bacon, cooked until crisp & chopped
- Toasted pine nuts
- Fresh basil, chopped

### Dressing:

- ½ C olive oil
- ¼ C balsamic vinegar

### Directions:

Cook the ravioli and cool by running under cold water. Drain and put on a large platter. Arrange all the chopped vegetables over the top of the ravioli. Feel free to substitute whatever you have that is fresh (steamed zucchini, plum tomatoes, etc.). Sprinkle with toasted pine nuts and chopped basil, and drizzle the dressing over the top.

To toast the pine nuts, put them in a dry pan over medium high heat, and stir until they get slightly browned. Cool before using. (They are also great on other pasta dishes.)

--Kim Ann Kaifesh  
Our Family and Friends Recipes

I have never known any distress that an hour's reading did not relieve.  
--Montesquieu

Specialists in  
Corrective Hair Coloring

**tina & brenda's**

# HAIR SALON

**5216 Wilson Mills Road**  
**Richmond Hts., Ohio 44143**

461-7989 / 461-0623

## 100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

### "WHO WAS JESUS"

(Author unknown. Received from a friend who is an ex seminarian who received it from a nun that he knows)

"There are three good arguments that Jesus was African-American: He called everyone 'brother'; He liked gospel; He couldn't get a fair trial.

But then there were three equally good arguments that Jesus was Jewish: He went into His Father's business; He lived at home until He was 33; His mother was sure that He was God.

... was an Italian:

He talked with His hands; He had wine with every meal; He used olive oil.

... was a Californian:

He never cut his hair; He walked around barefoot all the time; He started a new religion.

... was Irish:

He never got married; He was always telling stories; He loved green pastures.

... was a woman:

He fed a crowd at a moment's notice when there was no food. He kept trying to get a message across to a bunch of men who just didn't get it; And even when He was dead, He had to get up because there was more work to do."

... was a Slovenian:

(Please send three reasons. All the responses will be printed in a future column)

# A Special Tribute to Frank Mramor

The world is a better place for Frank Mramor's having lived in it. His was a no nonsense "Let's get to the heart of the matter" personality. I remember clearly his proposal of marriage to me. It was not "Will you marry me?" It was "What are you doing for the next 20 years?" This on the occasion of our first formal meeting. I admired his timing, his humor and forthrightness and accepted (after a time) his unique proposal.

It was the right choice as our family was in good hands over the years with Frank at the head.

I came across a Christmas card I had given him along with a pair of gloves some 10 years ago. On it I had written: "To keep warm the capable hands of my beloved, the hands that can maintain a furnace, household appliances, clocks, automobiles, electrical systems, plumbing, basement landscaping, redecorating, painting, antiquating, papering, spraying, pruning, laying linoleum, making a grape vine grow out of a stick-like cutting. The hands that gave confidence and comfort to our kids when they needed to be "stitched up" or given the "booster" shots. The hands that have soiled these many years to make our Christmases possible. The hands that can make any little animal comfortable. May we all long know the comforts of those capable hands. Love, Jennie."

Our children had complete trust in Frank. If he said a thing had to be done they did not question it. I remember the day we took them to get their booster shots. They were all apprehensive but knew it was unavoidable. As we drove home after it was over, our daughter Vicki turned to her brother Steve and asked, "Why did we have to get booster shots? He shot back, "So we don't get the booster, silly." The implication being that dad knows best, not to question.

Little things mean a lot and our children are now harkening back to their childhood and reminiscing about the way things were.

Steve always wanted to be with Frank when he was a little tike, and wanted to do whatever he was doing. When Frank was painting the house, Steve wanted to help so Frank gave him a bucket of water and a paint brush and let him "paint" the front bricks. The patience paid off because today Steve is the same capable person his dad was, and knows how to get things done.

Vicki remembers her dad

taking her horseback riding and how they conspired on one occasion to bring me a kitten on Mother's Day. Now they both knew I was not as much of an animal lover as they were, so when they came across a new litter of kittens, Frank knew I would not be thrilled and didn't want to take the responsibility of bringing one home so he urged Vicki to pick one out and take it home so that I would think it was her idea alone, but you can't fool mom. Vicki has never lost her love for animals and still chuckles about that incident.

Our daughter Kate is most like Frank in that she is methodical, efficient and meticulous. Frank didn't realize how much like him she is until he went to Michigan to visit her some years back. He was helping her to cut green beans for freezing and when he came home he said, "Kate wanted them to be cut so that they would all be the very same size - kind of fussy." I responded, who do you think she takes after? He seemed surprised but then smiled at the realization that they were as one in so many ways.

We are trying to forget the last grief-filled days of Frank's long illness by remembering him as he was during our life together. All three of our children lent me strength and support when I needed it most. One or the other was with me every day during his last months. Steve in particular was a pillar of strength encouraging me to be positive while he hid his own grief. I shall never forget their devotion and concern.

I enjoy listening to their scattered recollections of their dad such as the many times he took them fishing in a rowboat on Lake Erie. They all still love fishing.

Frank was a very serious person with a dedication to duty from the time he was eight years old when his father, Frank Mramor Sr., died. He felt early on the responsibility to his mother and sisters, being the only son. Until he became ill he maintained his mother's house over all the years so that she could continue to live independently. She died at age 90 from congestive heart failure while Frank was also lying mortally ill. They were in the same hospital and

couldn't see one another and it devastated Frank because he felt he had let her down.

One night when we went to visit him, he related that he imagined his mother was sitting by his bedside looking at him. I have no doubt she was communicating with him because her heart was broken when she learned of his illness. I believe she just didn't care to live any longer without her son.

While Frank was ultra serious most of the time, he had a comedic sense of humor and could rivet the attention of a roomful of people with his expressive antics while telling jokes. His son has the same talent.

Frank had the soul of a musician and was happiest when he was playing his accordion while people danced and sang. He was in his own world when he strapped on his accordion and didn't hear a word anyone said.

Frank and I were different in many ways. He was the practical one; I was the dreamer. He kept my feet on the ground when I was ready to shuck it all and just have a good time. He was not a social being when he wasn't playing the accordion and was most comfortable when he was at home. But in the things that mattered most, we thought as one.

Altogether, Frank was a good husband, good provider, father and son which is all anyone can ask of a man. He fulfilled his mission admirably.

Wait for me, Frank we'll meet again around the next bend. (Maybe I'll bring your accordion.) Life without you is empty. We love you.

**--Jennie Mramor**  
14<sup>th</sup> Anniversary of Frank's passing.

Everyone can master a grief except he who has it.

**Newburgh Dinner**  
The Slovenian National Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> (Newburgh) will hold a Pork Cutlet Dinner on Friday, June 13 serving from 5 - 7 p.m.  
Music will be by Joe Novak and Friends from 6:30 to 9:30 p.m. Donation is \$9.00.  
Reservations are a must. Call (216) 341-6136 or (440) 243-4062.

# A Dream and 57 Cents

A sobbing little girl stood near a small church from which she had been turned away because it was too crowded. "I can't go to Sunday School," she sobbed to the pastor as he walked by.

Seeing her shabby, unkempt appearance, the pastor guessed the reason and, taking her by the hand, took her inside and found a place for her in the Sunday school class. The child was so happy that she went to bed that night thinking of the children who have no place to worship Jesus.

Some two years later this child lay dead in one of the poor tenement buildings and the parents called for the kindhearted pastor who had befriended their daughter, to handle the final arrangements.

As her body was being moved, a worn and crumpled purse was found which seemed to have been rummaged from some trash dump. Inside was found 57 cents and a note scribbled in childish handwriting which read, "This is to help build the little church bigger so more children can go to Sunday School." For two years she had saved for this offering of love.

When the pastor tearfully read that note, he knew instantly what he would do. Carrying this note and the cracked, red pocketbook to the pulpit, he told the story

of her unselfish love and devotion. He challenged his deacons to get busy and raise enough money for a larger building.

A newspaper learned of the story and published it. It was ready by a realtor who offered them a parcel of land worth many thousands. When told that the church could not pay so much, he offered it for 57 cents.

Church members made large donations. Checks came from far and wide. Within five years the little girl's gift had increased to \$250,000 - a huge sum for that time (near the turn of the century).

When visiting the city of Philadelphia, look up Temple Baptist Church, with a seating capacity of 3,300 and Temple University, where hundreds of students are trained.

Have a look, too, at the Good Samaritan Hospital and at a Sunday School building which houses hundreds of Sunday schoolers so that no child in the area will ever need be left outside.

In one of the rooms may be seen the picture of the little girl whose 57 cents made such remarkable history. Alongside of it is a portrait of her pastor, Dr. Russel H. Conwell.

This remarkable story was submitted by Emma Pogacar of Toronto.

Truth never damages a just cause. -Gandhi

**Help Wanted**  
West Park Slovene Hall, 4583 W. 130<sup>th</sup> St., 1 mile south off I-71 or 1 mile north of I-480 on W. 130<sup>th</sup> St. is looking for interested person to manage the hall and clubroom. Call President Robert Royer at (216) 676-0323.

**Stimburys Accounting**  
Accounting & Income Tax Services  
496 E. 200th St.  
Euclid, OH 44119.  
(216) 404-0990  
Fax (216) 404-0992  
taxtime@en.com  
http://stimburysaccounting.com  
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service  
Servicing Individuals, Corporations & Small Businesses.

**THE POWER OF THE EQUITY MARKETS THE SAFETY OF CDS**

**POWER** - With the 5 year Quarterly-Reset MarketPower CD<sup>SM</sup> you will receive a return based on the quarterly performance of the S&P 500 if held to maturity.

**SAFETY** - Even if the market declines, 100% of your original deposit is protected if held to maturity and insured by the FDIC up to \$100,000. In addition, the Quarterly - Reset Market Power CD provides for a minimum Annual Percentage Yield (APY) of 1.55%, if held to maturity. This APY is compounded and paid in its entirety at maturity.

Your deposit is backed by Wachovia Bank, National Association, one of America's most well known and financially sound banks. The next Quarterly-Rest MarketPower CD offering will be April 7 - 17, 2003. The offering is available for only a limited time. Please read the product description and supplement to understand the terms of the current offering. Call today for more information.

**Philip Hrvatin**  
AVP - Investment Officer  
1001 Lakeside Ave. # 1300  
Cleveland, Ohio 44114

Telephone 216-574-7371  
Toll free 800-537-4105

**Wachovia Securities**  
Uncommon Wisdom

APY is for 5 years, the offering is priced as of 4/23/03 and matures 4/23/08. There is a \$2,000 minimum deposit. \*S&P and S&P 500<sup>SM</sup> are trademarks of the McGraw-Hill Companies, Inc and have been licensed for use by the Bank. The S&P 500<sup>SM</sup> Equity Linked Certificates of Deposit are not sold or promoted by S&P and S&P makes no representation regarding the advisability of investing in the S&P 500<sup>SM</sup> ELCDs. The MarketPower CD is an Equity Linked CD. The MarketPower CD may not be a suitable investment for all investors. In particular, no investor should purchase the MarketPower CD unless they understand and are able to bear the associated market, liquidity, and yield risks. If sold prior to maturity, the MarketPower CD is subject to market fluctuation and may be worth more or less than the original value. Principal protection commitment is backed by Wachovia Bank, National Association. There is no bank guarantee on early withdrawal. Wachovia Securities, Inc. member NYSE/SIPC, and Wachovia Securities Financial Network, Inc., member NASD/SIPC. Each broker dealer is a separate non bank affiliate of Wachovia Corporation. © 2003 Wachovia Securities 38866 4/03

**800 TAX REFUND INC.**  
a better way...  
1 (800) TAX REFUND  
6507 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND  
**Call: 216-361-0303**  
www.800taxrefund.com

**Enjoy Your Refunds!**  
**THANK YOU PATRONS!**

**Procrastinators Welcome!**  
Call for an appointment.

Professional tax preparation with FREE Electronic Filing. **LOW, LOW PRICES!**



Vineyards in Slovenia: 'There's always room for improvement in quality'

## Slovenia is Small But Perfectly Cultivated

### Hopes to bring cottage wine into Europe's fore

Speaking to Bojan Protner at the winery he runs in Slovenia can be a tricky business. The winery, based in Pernica, near Maribor, is so small that Mr. Protner is constantly called away to shift crates of bottles or work the bottling machine.

Yet in terms of size, Mr. Protner is in the top 300 of Slovenia's 22,000 registered wine and grape producers. He has seven hectares of vines on the rolling hills around the winery. More than 16,000 producers each have just half a hectare or less.

According to Spela Terpin, under-secretary of state for wine at Slovenia's agriculture ministry, 8,500 of the country's 25,000 hectares of vines belong to part-time producers so small they have not even registered for agriculture ministry subsidies.

As a result, Slovenia exports only between 6 and 15 percent of its production. Under communism, when drinking was heavier, Slovenian wine producers could not even supply the home market's demand.

Mr. Protner still sells domestically nearly all the 50,000 to 60,000 liters of white wine he produces.

Yet the industry partly makes up in quality for what it lacks in size. Just down the hill from Bojan Protner, Joannes Protner - not a relative - produces very high quality wines from a vineyard of 6.5 hectares. His customers include an exclusive restaurant in New York. His production is almost entirely for export and he is considered one of several high quality producers in Slovenia.

For such producers, small size can be an advantage, says Ms Terpin. They would be unable to sell larger quantities of their wines without heavy marketing spending. On their present scale, they can dispose of most of their production through contacts with a few

knowledgeable sommeliers abroad.

Joannes Protner says it is important not just to produce high quality wines but also to have marketing skills.

"You must know how to sell the wine," he says.

The generally high standards of Slovenian wine - which are unusual in a post-communist country - reflect both Slovenia's geography and its unusual history during communism.

Many of Slovenia's vineyards remained under private control during the Yugoslav socialist era. The vines are consequently in better condition than in neighboring Hungary, where state and cooperative farms often replanted vineyards to obtain higher yields but lower quality.

Slovenia also never lost touch with western wine-making techniques. Slovenians from the two main wine-growing areas - in the northeast and west - continued during the communist era to have contacts with colleagues just over the border in Austria and Italy.

Slovenia's hills also produce good insulation for vines, protecting them from frosts. "There's always room for improvement in quality," says Ms Terpin. "But, compared with our neighbors and other producers, we could say that the quality on average is quite high."

The challenge is to improve marketing to boost sales abroad. Such exports will be needed upon EU accession, to overcome falls in Slovenian wine's domestic market share. Tariff barriers which will disappear on EU entry are keeping imported wines market share at negligible levels.

Judging by the experience of neighboring Austria's EU accession in 1995, imports are likely to take 10 to 15 percent of the market after EU entry, following an initial phase when their market share will be even higher.

"We can compare on quality," says Ms Terpin.

"[But] what the Italians are able to do in marketing we are not able to do."

There have been efforts to address the problem. The agriculture ministry has hired a public relations company to organize publicity for Slovenian wine among wine specialists in the UK.

Meanwhile, the Slovenian Commercial Union of Wine and Viticulture, a group of 18, mainly larger scale producers, is seeking to introduce a brand name wine to some UK wine retailers.

If it is a success, says Dusan Brejc, assistant director of the organization, wines from single grape varieties and from individual wineries may follow.

He concedes that Slovenia is only a small fish in a pond of much larger, more aggressive producers. In most markets, such large fish would swallow the smaller ones.

But the wine market offers the small fish other opportunities: "What the small fish can do is to create a niche market," he says.

### Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodles sale on Saturday, June 7 in the auditorium social room.

**Tony's...**

**Old World Plaza Barber Shop**

**Haircuts: \$6.00**

**664 E. 185th St.**  
- at Abbey Ave.  
**Cleveland**

**HOURS:**  
7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F  
7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat.

*We love the Slovenian people. We want more of them as our customers!*

**For Rent**

E. 200 & Neff

Large one bedroom apt. New appliances and carpet. No pets. \$450 a month.

**440-951-3087**

# Coming Events

**Sunday, June 8**  
St. Mary's (Collinwood) Slovenian School picnic at Slovenska Pristava, 12:30 Mass followed by dinner.

**Sunday, June 8**  
SNPJ Lodge #147 will be sponsoring their Annual Picnic at the SNPJ Farm, 10946 Heath Road. Dinners served from 1 to 3:30 followed by music of Fred Ziwich and International Sound Machine. More info. call (216) 481-3187.

**Saturday, June 14**  
SPD Tabor, gathering and picnic at Slovenska Pristava.

**Sunday, June 15**  
SPD Tabor, celebration and dinner at Slovenska Pristava.

**Sunday, June 22**  
Belokranjski Club picnic at Slovenska Pristava.

**Sunday, June 22**  
Slovenian Cultural Society (Triglav) in Milwaukee, WI First Picnic at Triglav Park in Wind Lake, WI.

**Wednesday, June 25**  
Waterloo Pensioners Club Annual Picnic at SNPJ Farm, Heath Rd., Chardon. For dinner tickets call (216) 732-9231.

**Saturday, June 28**  
Slovenska Pristava picnic (Ansambel Ekert from Slovenia). Concert at 6 p.m., music for dancing follows.

**Sunday, June 29**  
Catholic Mission Aid picnic (MZA) at Slovenska Pristava.

**Wednesday, July 2**  
Euclid Pensioners Club annual picnic, SNPJ Farm, heath Road. Dinner 1 - 3 p.m., music by Al Battistelli. Tickets \$13.00.

**Wednesday, July 9**  
Holmes Ave. Pensioners Club Annual Picnic at VFW Post 4358 on White Rd. between Bishop & Rockefeller Rds., noon to 6 p.m. All welcome. Free admission. Music by Fred Ziwich 2:30 - 4:30. Info call 440 943-3784.

**July 11 - 13**  
Slovenefest at SNPJ Campsite in Enon Valley, PA.

**Saturday, July 12**  
Ansambel Ekeret from Slovenian at Slovenian National Home, St. Clair. Tickets \$10.00. Call (216) 361-5115.

**Sunday, July 13**  
Ohio Federation of KSKJ Lodges Picnic at Slovenska Pristava featuring the Joey Tomsick Orchestra with Phil Hrvatin on sax.

**Saturday, July 19**  
Folklore Group Kres Picnic at Slovenska Pristava. Ansambel Zreška Pomlad for entertainment.

**Sunday, July 20**  
St. Vitus parish picnic at

Slovenska Pristava.  
**Monday, July 21**  
Camp Pristava all week.  
**Sunday, July 27**  
St. Vitus Slovenian School picnic at Slovenska Pristava.

**Sunday, July 27**  
Slovenian Cultural Society (Triglav) in Milwaukee, WI Mission Picnic at Triglav Park in Wind Lake, Wis.

**Sunday, Aug. 3**  
Picnic by retirees of Slovenska Pristava.

**Sunday, Aug. 10**  
Primorski Club picnic at Slovenska Pristava.

**Wednesday, Aug. 13**  
Fed. of American Slovenian Senior Citizens Annual Picnic at SNPJ Farm on Heath Rd., Kirtland, OH. Dinner 1 p.m. Dancing to Frank Moravcik 2:30 - 5:30 p.m. For tickets see club members or call 216 481-0163 or 440-943-3784 before Aug. 5.

**Sunday, Aug. 17**  
St. Mary's (Coll.) parish picnic at Slovenska Pristava.

**Sunday, Aug. 17**  
Slovenian Cultural Society (Triglav) in Milwaukee, WI Second Picnic at Triglav Park in Wind Lake, Wis.

**Sat., Sun., Sept. 13, 14**  
Annual Bishop Baraga Days in Indianapolis.

**Saturday, Sept. 13**  
Folklore Group Kres performance at Slovenian National Home, Cleveland.

**Sunday, Sept. 14**  
Wine festival (Stan Mejac Band) at Slovenska Pristava.

**Sunday, Sept. 21**  
St. Vitus Altar Society annual dinner.

**Sunday, Sept. 28**  
Slovenian Cultural Society (Triglav) in Milwaukee, WI Wine Festival at Triglav park in Wind Lake, WI.

**Saturday, Oct. 4**  
Slovenski Dom, Toronto

**Sunday, Oct. 12**  
Koline dinner (Retirees Slovenska Pristava) at Slovenska Pristava.

**Sunday, Oct. 19**  
St. Mary's (Collinwood) School Alumni annual banquet

**A PRAYER TO THE VIRGIN MARY**  
(Never known to fail)

O most beautiful flower of Mount Carmel, fruitful vine, splendor of heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate virgin, assist me in my necessity. O star of the sea, help me, show me herein, you are my mother, O Holy Mary, Mother of God, Queen of heaven & earth, I humbly beseech thee from the bottom of my heart to succor me in my necessity. (Make request). There are none that can withstand your power, O Mary, herein, you are my mother. O Mary, have recourse to thee. (Say 3 times) Holy Mary, I place this cause in your hands (Say 3 times). Thank you for your mercy to me and mine. Amen. Say this prayer for 3 consecutive days, then you must publish & it will be granted to you. Grateful thanks. L.N.

## Death Notices

### FRANK DEJAK

Frank Dejak, age 77, passed away on Sunday, June 1, 2003 at his residence in Euclid. He lived in the Collinwood area 43 years before moving to Euclid six years ago.

He was an assembler at the Caterpillar Co. in Mentor for 22 years, retiring in 1983. He was a member of Tabor, Slovenska Pristava Pensioners, KSKJ Lodge #169, St. Mary's (Collinwood) Holy Name Society, and the Slovenian Home on Holmes Avenue.

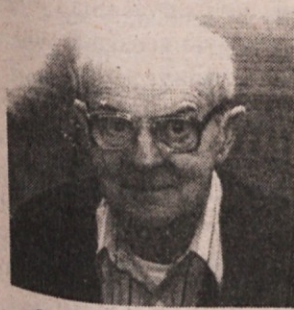
Survivors include his wife Metka (nee Zagar); children Frank W., Edward J., Anthony J. (wife Maureen McReynolds), Christine (Edward) Boone; 11 grandchildren; two great-grandchildren, siblings Ignac and Lojze Dejak and Angela Sebanc, all of Canada and the late Tone Dejak of Slovenia.

Mass of Christian burial will be held Thursday, June 5 at St. Mary's Church in Collinwood; burial in All Souls Cemetery.

Friends were received at The Dan Cosic Funeral Home in Willoughby Hills.

Family suggests memorial contributions to St. Mary's Church, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

### In Loving Memory of the 3<sup>rd</sup> Anniversary of the death of



### Stanley Kozar

Passed away June 5, 2000

Loving husband, faithful father, how we miss his presence here. Home and world for all cherished, Darkened since your passing, dear.

Sadly missed by

Wife, Betty;  
Children: Stan and Carol  
Judy and John  
Laurie and T. J.  
Gregory and Sheila  
Richard; and  
Grandchildren

### In Memory

Thanks to Mimi Cendol of Cleveland, OH who renewed her subscription plus added a \$16.00 donation in memory of Joze Cendol.

### In Memory

Thanks to Ann R. Kretic of Eastlake, OH who renewed her subscription plus added a \$20.00 donation in memory of her husband, Edward Kretic.

### In Memory

Thanks to Frank Bunevich who donated \$20.00 in memory of his sister Ann Bunevich.

### In Memory

Thanks to Mary Wolf of Richmond Heights, OH who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of Rudy Schmoltz and Frank Wolf.

### In Memoriam OF OUR DEAR FATHER



### Frank Cesen Sr.

who passed away on  
June 11, 1983

20<sup>th</sup> Year Anniversary

*His helping hand was always first to render any aid he could.*

*His voice was always raised in praise.*

*His words were wise and good.*

*Dear father, since you've gone away,*

*The ones you loved so true, try hard to carry on the way we know you'd want us to.*

Dear Dad, we miss you very much!

son, Frank Jr.,

Patricia Wilks,  
Francine Zabkar,  
granddaughters, and  
great-grandchildren

### CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.

481-2237

"Serving the  
Slovenian Community."

### In Memory

Thanks to Daniella Znidar of Cleveland, OH who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of her husband, Frank Znidar "who enjoyed reading the paper from cover to cover."

### Donation

Thanks to Ivan and Paula Hauptman of Richmond Heights, OH who renewed their subscription and added a \$20.00 donation.

### In Memory

Thanks to Edward Furlich of Euclid, OH who renewed his subscription and added a \$15.00 donation in memory of his wonderful wife, Sally Furlich.

### In Memory

Thanks to Jeanne Maloney of Sudbury, MA who renewed her subscription and added a \$25.00 donation in memory of parents Frank and Jennie and brother Hon. Frank Lavrich.

### In Memory

Thanks to Ivana Volcjak of Willoughby, Ohio who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of her husband, Joseph Volcjak.

### Good Work

Editor,

Keep up the good work. Really enjoying the American Home newspaper.

--Jean Miller  
Concord Township, OH

### Donation

We are so glad to get the American Home so we get the news of what's going on. Enclosed is \$35.00 for subscription and \$20.00 donation. --Julie and Ed Harbie  
Seven Hills, OH

### SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of June:

6-01 - Ann Sternot, 83, born in Cleveland

6-02 - Sophie Omahen, 84, born in Cleveland

6-03 - Zora Bucar, 75, born in Cleveland

6-07 - Floyd Bazzarelli, 79, born in Penna

6-11 - Joseph Whalen, 90, born in Cleveland

6-13 - Josephine Antonin, 91, born in Cleveland

6-15 - Vida Habjan, 90, born in Cleveland

6-18 - Alojzija Jurkovic, 82, born in Slovenia

6-19 - Otto Casciato, 75, born in Cleveland

6-26 - Rose Urbancic, 86, born in Standard, ILL

6-29 - Andrew Zupan, 85, born in Cleveland

6-30 - Mary Davis, 101, born in Pittsburgh

# Study Links Smoking to Shoddy Memory

WASHINGTON - Another study suggests smoking is bad for your brain: Researchers tracking the health of almost 2,000 British adults found heavy smokers had poorer memories in middle age.

People in the British study are in their 50s, far too young to know if the memory decline will translate into dementia when they are elderly.

But testing so far suggests that heavy smokers who survive smoking's biggest

threats - lung cancer and heart disease - into old age, may be at risk of serious cognitive decline, the researchers report Thursday in the *American Journal of Public Health*.

Other research already has labeled smoking a risk factor for dementia. One cause of dementia is restricted blood flow in the brain, smoking is linked to narrowed arteries and silent mini-strokes that choke that blood supply.

## Good Health: 9 Fruits & Veggies

If you thought eating five servings of fruits and vegetables a day was pretty much impossible, here is some bad news: The National Cancer Institute wants men to increase their consumption to *nine* servings a day.

Although past campaigns have touted the need for five servings a day, health experts now say five is just the bare minimum. They say U.S. dietary guidelines have always called for men to eat nine servings - but many haven't gotten the message.

Indeed, most men are shocked to learn they are supposed to eat anything near nine servings. A recent NCI survey found that 97% of men didn't have a clue nine was the magic number. The vast majority of men think four servings is enough to insure good health, although the average man eats only three.

While men are the focus of the new campaign, health officials note that women should increase their consumption to seven servings a day, while kids should eat at least five.

The goals are particularly daunting when you consider only 23% of adults eat at

least five daily servings of fruit and vegetables. Only 4% of men consume nine. More than one-third of the population eats only one or two servings and 4% eat less than that.

It is worth noting that the most dramatic health benefit comes when people jump to at least five vegetables a day.

The primary goal with children is to get them to eat a variety of foods and learn to enjoy eating fruits and vegetables.

Kids today are getting fat from eating fried foods, soda and junk food.

A Harvard School of Public Health study of 120,000 nurses or health workers found that those who had very high intake of fruits and vegetables had the lowest risk for heart disease. For every additional serving of fruits and vegetables eaten regularly, a person lowers their risk for heart disease by 4%. Another study found that women who ate 7 to 10 daily servings of fruits and vegetables lowered their heart-attack risk by 40%.

In other studies, fruit and vegetable consumption has been shown to lower blood pressure.

### Pasta Dinners at Shrine

There will be two more Pasta Dinners at Our Lady of Lourdes Shrine, Euclid, Ohio - on Thursdays **June 19 and July 17**.

Italian Day at the Shrine will be on Sunday, **June 29**. There will be an extra Mass at 11 a.m. celebrated by the Provincial of the Blessed Sacrament Fathers, The Very Rev. Norman Pelletier, SSS. Prayers, music, choral group, good food, and festivities throughout the day.

The St. Ann Dining Room is open **every Sunday** from 10 a.m. to 3:30 p.m. for breakfast and dinner.

### St. Christine Rummage Sale

St. Christine Church, 840 E. 222<sup>nd</sup> St., Euclid, will be holding their annual Nearly New Rummage Sale on

**Thursday, June 5  
9 a.m. to 6 p.m.**

**Friday, June 6  
9 a.m. to 5 p.m.**

**Saturday, June 7  
9 a.m. to 5 p.m.**

Books, clothing (both children's and adults), tools, lighting and plumbing fixtures, furniture, small appliances, household items, nick-knacks, collectibles, and much, much more.

## Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

## No More Photos via E-mail

Attention correspondents: Please **DO NOT** send photos to the American Home newspaper via the Internet. Use the regular mail. They tie up the computers, and usually come out jumbled up and are not useable. -Editor

## Fun Facts

Mosquito repellents don't repel. They hide you. The spray blocks the mosquito's sensors so they don't know you're there.

The liquid inside young coconuts can be used as substitute for blood plasma.

Donkeys kill more people annually than plane crashes.

You burn more calories sleeping than you do watching television.

Oak trees do not produce acorns until they are 50 years of age or older.

The first product to have a bar code was Wrigley's gum.

The king of hearts is the only king without a mustache.

A Boeing 747's wingspan is longer than the Wright brother's first flight.

The wingspan of the B-36, a retired USAF bomber, was twice as long.

Venus is the only planet that rotates clockwise.

Apples, not caffeine, are more efficient at waking you up in the morning.

The plastic things on the end of shoelaces are called aglets.

The first owner of the Marlboro Company died of lung cancer. So did the first 'Marlboro Man.'

Barbie's full name is Barbara Millicent Roberts.

This news was brought to you by Phil Hrvatin.



### Korotan Concert

Slovenian choral group Korotan held a concert at the Slovenian National Home on Sunday, May 25. Pictured here are members Martina Jakomin, Maximilian Gorenski, Terry Rihtar, Ivanka Yuko, and Margie Lavrisha. Director in front right is John Srsen.

(Photo by STEFAN VESEL)

## Ohio likely to be very crucial battlefield in presidential race

by **DEBORAH MCGREGOR**  
*Financial Times*

When George W. Bush visited Canton, Ohio and Lima Army Tank Plant on Thursday, April 24, he was joined by a prominent Republican senator, Mike DeWine. - George Voinovich, Ohio's other senator and a moderate Republican - whose opposition to the president's tax cuts prompted Mr. Bush's visit in the first place - restricted his role to a perfunctory greeting at the Dayton, Ohio airport.

While Mr. Bush and a coterie of other state Republicans preached the tax-cut gospel, Mr. Voinovich was holding previously scheduled events, including a meeting with editors of the Dayton Daily News. The White House invited Mr. Voinovich to accompany and said he was already booked.

Too busy to escort a popular president of his own party in his home state? It was not the first time Mr. Voinovich, who has opposed tax cuts many times over a 30-year political career, has resisted a Republican president. In the early 1980's Mr. Voinovich, then mayor of Cleveland, opposed Ronald Reagan's big tax cuts. Mr. Reagan pointedly did not invite Mr. Voinovich to his second inauguration in 1985.

Mr. Voinovich, who supported Mr. Bush's \$1.350 billion tax cut in 2001 as a senator, has balked at any tax cuts over the next decade

larger than \$350 billion. He argues that they will add to the already growing budget deficit, which is expected to top \$400 billion this year. In a Senate controlled by Republicans 51-49, Mr. Voinovich's vote is critical to the fate of Mr. Bush's proposed \$726 billion plan.

With characteristic simplicity, Mr. Voinovich says: "I consider myself a deficit hawk and I'm concerned about deficit spending."

The Cleveland Plain Dealer, a leading Ohio newspaper, has praised Mr. Voinovich for his stance calling him a "Republican who understands the dangers of runaway deficits."

The Bush visits underscores the high stakes for both men. Republicans are the dominant party in the Buckeye state. Today they control every statewide office and enjoy solid majorities in the congressional delegation and state legislature.

However, in the past, Democrats fared well, too. It remains to be seen whether Ohio is experiencing a lasting political realignment in favor of Republicans or a more temporary partisan swing. In 2000 Mr. Bush eked out a bare 50 percent victory in the state, to Democrat Al Gore's 46 percent. Bill Clinton carried the state in 1996 and 1992, edging out Republicans Bob Dole and the senior George Bush respectively.

With 20 electoral votes, Ohio is likely to be a crucial

battleground for both parties in the 2004 presidential race.

The risk for Mr. Voinovich is clear: bucking a popular postwar president who comes bearing tax-cut goodies may not be the wisest course. But Mr. Bush is also taking a chance, applying brass-knuckles pressure on a popular lawmaker whose reputation for fiscal responsibility was forged during two successful terms as Ohio governor.

"He's had budgets to manage, and he did it with the hand that was dealt him. And people in Ohio remember he turned around a big city (Cleveland) says Jennifer Duffy, a Senate expert at the Cook Political Report.

Mr. Voinovich faces a potential challenge next year from Jerry Springer, the millionaire talk-show host, who may seek the Democratic nod for his Senate seat. But Republican state officials predict Mr. Voinovich will prevail. He has nearly \$3 million in his re-election coffers and a strong first-term record in the Senate, where he sits on the foreign relations committee and supported the Iraq war.

The latest opinion polls show that only 2 percent of US citizens think high taxes are an important economic problem facing the nation today. Eleven percent cited high unemployment as a top concern.

In the end, that may be more Mr. Bush's problem than Mr. Voinovich's.

## LAVRISHA

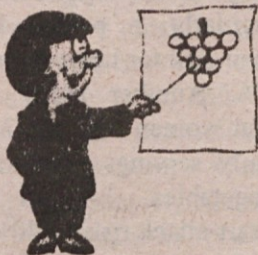
**Construction & Repair**  
**BUILDING IMPROVEMENT SERVICES**  
6507 St. Clair Ave. - Cleveland, OH 44103  
216 / 391-0035

### A Voyage to Better Health!



**NORWEGIAN**  
CRUISE LINE

### Norwegian Wind Fitness & Wellness Cruise



**Free Wellness Lectures**    **Free jazzercise Classes**

7-days,  
**November 8-15, 2003**  
Exotic Western Caribbean

**Inside cabins: from \$589pp\***

**Outside cabins: from \$689pp\***

(\*Based on double occupancy, includes port charges and taxes.)

Contact Mary or Donna  
1-216-261-1050, 1-800-659-2662  
cruise@cruise giants.com  
Division of Euclid Travel



Drive in - or Walk In

## BRONKO'S

**Drive-in Beverage**

510 E. 200 St. - DMH Corp.  
Euclid, Ohio 44119    531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine

Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks

Imported Slovenian Wines & Water

We have all Ohio Lottery Games

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (no wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

### Which is healthier: steamed vegetables or vegetables sautéed in olive oil?

If you guessed the sautéed vegetables, you're right. Amazing as it may seem, having a little fat with your vegetables helps your body absorb those all-important,

fat-soluble vitamins and phyto-chemicals that protect your body from the free radicals that can trigger cancer and heart disease.

### Brick Ranch

Excellent Condition

Finished Basement

2 Car Garage

Central Air & all

Appliances stay.

Call for information

(216) 486-6707





## – Vesti iz Slovenije –

### ZDA si prizadevajo, da bi Slovenija podpisala dvostranski sporazum v zvezi z mednarodnim kazenskim sodiščem

V ponedeljek je v Slovenijo prispela petčlanska delegacija ameriške vlade in se na pogovorih o Mednarodnem kazenskem sodišču in se srečala s predstavniki zunanjega, notranjega, obrambnega in pravosodnega ministrstva. Delegacijo je vodila Patricia McNerney iz pisarne podsekretarja za nadzor orožja in mednarodno varnost. Povedala je, da je bil to prvi obisk te vrste in da je bil namen izmenjavo mnenj. Dejala je, da upa na nadaljevanje dialoga glede omenjenega sodišča, ki ga ZDA odklanjajo in je Slovenija bila ena od pobudnic zanj.

ZDA želijo podpisati dvostranske sporazume z drugimi državami (velik je npr. ameriški pristisk s tem vzvezi na Hrvaško), v vsakem sporazumu bi bila ključna točka ta, da kljub pravilom sodišča, omenjena država podpisnica zavezuje se, da ne bo izročila ameriških državljanov temu sodišču. Slovenija se upira podpisu sporazuma in meni, da čaka na odločilno stališče Evropske unije, tu je pa jasno, da bo EU sodišče (znano s kraticami ICC) podprla.

Dvostranski sporazum o neizročanju ameriških državljanov so ZDA doslej podpisale oz. sklenile z 38 državami, v naslednjih tednih, je menila McNerneyjeva, naj bi se to število povečalo na 45 do 50 držav. Dodala je, da upa, da bo Slovenija ena teh, a po vsej verjetnosti do tega ne bo prišlo. Ameriška stran je poudarila, da se za to zadevo zelo zanima ameriški kongres in namignila vsaj posredno, da bi nedopis lahko imel posledice, predvsem v finančnem oziru. Kongres je že odobril zakon, ki bi to omogočil, je pa za izjeme določil države, ki so članice mdr. NATA, kar Slovenija v manj kot letu dni tudi bo.

### V Bruslju mesta za 134 Slovencev

Iz dvomilijonske Slovenije (2,7 odstotka prebivalstva EU, 4 glasovi, 7 poslancev) bo

v Bruslju lahko zaposlitev dobilo 134 uslužbencev, je zagotovilo podpredsednika Evropske komisije Neila Kinnocka. Veliko bo potrebnih tudi prevajalcev, saj se bo v EU število jezikov (s slovenščino vred) povečalo s sedanjih 11 na 20, to pa omogoča kar 380 kombinacij.

### Ukinitvev glasila Naš tednik kot znak dobre volje – Obdržale se bodo le Novice

Današnji Delo poroča, da je Zbor narodnih predstavnikov, najvišji organ Narodnega sveta koroških Slovencev, po dolgi in dokaj kontroverzni razpravi sklenil dokončno ustaviti svoje glasilo Naš tednik, ki je v zadnjih dveh mesecih izhajal vzporedno z novim slovenskim tednikom Novice.

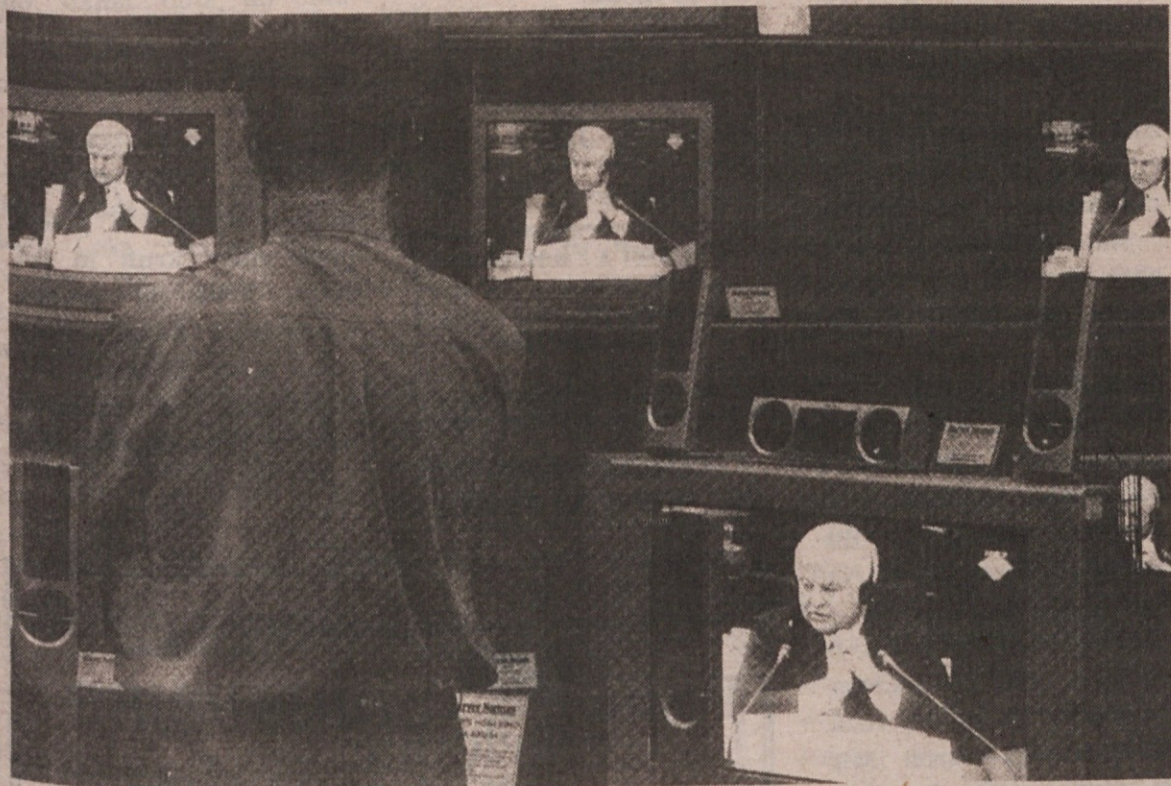
Zadnja številka glasila NSKS bo izšla 13. junija. Podpredsednik NSKS Rudi Vouk je dejal, da je ukinitvev Našega tednika "gesta dobre volje" do Zveze slovenskih organizacij. Novo vodstvo NSKS pa od nje pričakuje urejanje probleme v zvezi z novim skupnim tednikom in bolj usklajeno nastopanje pri reševanju aktualnih vprašanj slovenske manjšine na Koroškem.

### Preleti ameriških letal čez Slovenijo v Irak bodo odslej dovoljeni

Po pobudi Sveta za nacionalno varnost in na podlagi prošnje ameriškega veleposlanništva je slovenska vlada podprla sporazum med vladama Slovenije in ZDA (v skladu z resolucijo ZN 1483 od 22. maja) o dovoljenju za prelete in tranzite prek Slovenije (letal in osebja, ki sodelujejo v obnovitvenih operacijah v Iraku, vojakov in policistov). Po poročilu v Delu ni bilo jasno, ali "podpora varnosti v Iraku" dovoljuje in pomeni tudi transport orožja.

### Hitreje do morja leta 2005

Za dokončanje primorskega kraka avtoceste med Ljubljano in Koproj bo treba čakati do konca leta 2004. Zgraditi je treba še 14,7 km dolg odsek Klanec – Ankaran.



Ko je bivši predsednik Slovenije Milan Kučan pričal na sodnem procesu proti Slobodanu Miloševiću v Haagu na Nizozemskem 21. maja, je bilo pričanje možno gledati tudi na televizijskih ekranih. Kučanovo pričanje in odgovarjanje tudi na Miloševićeva vprašanja in opombe je vsega skupaj trajalo šest ur.

## Iz Clevelanda in okolice

### Piknik Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti—

Vabljeni ste na piknik to nedeljo, 8. junija, na Slovenski pristavi. Sv. maša bo ob 12.30, sledilo bo kosilo s svinjsko pečenko in piščancem. Dar je \$11 za odrasle in \$5 za otroke. Popoldan bodo igre za otroke, za ples bodo igrali Veseli godci.

### Krofi in rezanci—

Oltarno društvo fare sv. Vida ima prodajo krofov in rezancev to soboto, ob običajnem času, v društveni sobi. Pridite!

### Poroka—

To soboto se bosta poročila Debbie Tekavec in Jason Hoagland. Čestitajo in jima želijo veliko sreče in blagoslova stari ata John Koročec in ostala družina.

## Novi grobovi

### FRANCE DEJAK

Dne 1. junija je na svojem domu v Euclidu umrl 77 let stari France Dejak, eden od rešenih iz Kočevskega Roga, mož Metke, roj. Žagar, oče Franka, Edwarda, Anthonyja in Christine Boone, 11-krat stari oče, 2-krat prastari oče, brat Ignaca, Lojzeta in Angele Sebanc (vsi v Kanadi) ter v Sloveniji že pok. Toneta, zaposlen pri Caterpillar Co. v Mentorju 22 let, do svoje upokojitve 1. 1983, član Tabora, Kluba upokojencev Slovenske pristave, KSKJ št. 169, DNIJ pri Mariji Vnebovzeti in Slovenskega doma na Holmes Ave. Pogreb bo danes, 5. junija, v oskrbi Cosicevega zavoda na Chardon Rd. s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete s pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina priporoča darove v pokojnikov spomin St. Mary's Church, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

### Bernard A. Kastelic

Umril je Bernard A. Kastelic, mož Delores, roj. Gemlich, oče Michaela in Denise Fox, 1-krat stari oče, brat Josephine Bolden, Anthonyja ter že pok. Irene Davtovich, Josepha, Frances in Johna, veteran ameriške vojne mornarice. Pogreb je bil 2. junija v oskrbi Fortunovega zavoda, pogrebni obredi so bili v cerkvi Holy Trinity s pokopom na Ohio Western Reserve National pokopališču v Rittmanu, O.

(DALJE na str. 15)

### Spominska proslava—

V soboto in nedeljo, 14. in 15. junija, bo spominska proslava na Slovenski pristavi, v spomin na padle domobrance. V soboto bodo molitve pri kapelici in prižiganje kresa, v nedeljo bo sv. maša ob 12. uri, daroval jo bo č.g. Franc Kosem. Govornik bo Pavle Borštnik, to ob spominu na Grčarice in Turjak. Tabor DSPB vas vljudno vabi.

### Nova knjiga—

Bob Dolgan, že veliko let novinar Plain Dealerja, poroča pač o dogajanjih na področju športa, je izdal novo knjigo, v kateri ponatisne 101 člankov o znanih športnikih v Clevelandu, ki jih je bil objavil v omenjenem listu tekom štiridesetih let. Več o knjigi v angleškem delu.

### Spominski darovi—

Ga. Ivana Volčjak, Willoughby, O., je darovala \$20 v podporo našemu listu, v spomin moža Jožeta. Ga. Mimi Cendol, Cleveland, je darovala \$16, v spomin moža Jožeta. Ga. Ann R. Kretič, Eastlake, O., je pa darovala \$20.

## KOLENDAR

### JUNIJ

**8. – Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti** ima piknik na Slovenski pristavi. Ob 12.30 sv. maša, sledi kosilo.

**14. – 15. – Tabor DSPB** ima spominsko proslavo na Slovenski pristavi, ob spominu 58. obletnice slovenskega "holokavsta" za domobrance ob koncu 2. svetovne vojne.

**22. – SKD Triglav, Milwaukee,** priredi prvi piknik, na Parku.

**29. – Misijonska Znamkarska akcija** ima letni piknik na Slovenski pristavi. Začetek s sv. mašo opoldne.

### JULIJ

**5. – Balinarski klub Slovenske pristave** priredi vsakoletni piknik na SP.

**12. – Koncert ansambla Ekert** v SND na St. Clair Ave. Sledi ples.

**19. – Folklorna skupina Kres** ima piknik na Slovenski pristavi. Za ples in zabavo igra ansambel Zreška pomlad.

**27. – Slov. šola pri Sv. Vidu** prireja piknik na Slovenski pristavi.

(dalje na str. 16)

## Odličen koncert KOROTANA



Pevski zbor KOROTAN – na letošnjem koncertu

(Foto: Štefan Vesel)

CLEVELAND, O. – Pevski zbor Korotan je imel vsakoletni koncert v nedeljo, 25. maja, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Petdeset pevcev pod vodstvom Janeza Sršena nas je razveseljevalo in navduševalo s pestrim sporedom naših priljubljenih narodnih in umetnih pesmi.

Zbor je pričel svoj koncert z ameriško in slovensko himno. Sledila je Foersterjeva vesela koračnica *Planinska* – V hribih se dela dan, v hribih žari, ki je takoj razgibala in navdušila občinstvo.

Naslednje tri narodne: *Meglca*, *Ko so fantje proti vasi šli*, in *Nocoj pa, oh nocoj*, je zbor zapel zelo občuteno. Posebnost pri pesmi *Nocoj pa, oh nocoj*, je bilo, da je solo zapel mladi, šestnajstletni **Joseph Štepec**, ki nam je že znan po izredno lepem igranju vijoline. Sedaj se je predstavil še kot dober pevec z nežnim, zvonkim glasom. Občinstvo je z burnim ploskanjem nagradilo zbor in zlasti še mladega pevca.

Pesem *Marko skače* je že precej izpeta, a je vseeno navdušila, ker jo je Samo Vremšak izredno zanimivo priredil z učinkovitimi variacijami.

Zares je prišlo nepričakovano presenečenje: Ženski zbor se je predstavil s svojo pevovodjo, **Martino Jakomin**, z našo priljubljeno solistko. Zbor je zapel *Hribčki, ponižajte se* in *Oj, čakam te* od Rozine Katz. Posebno pri pesmi *Oj, čakam te*, se je čutilo, da se je pesem zelo priljubila pevkam, saj so jo pele z dušo in srcem.

Sledile so tri otožne: *Kaj ti je deklica, da si tak' žalostna* (solista **Meti Lavriša** in **Janez Sršen**), druga, precej zahtevna skladba Davorina *Jenka Strunam*, na besedilo pesnika Franceta Prešerna, in tretja, koroška narodna *Še rož'ce so žalovale*, v priredbi Vasilija Mirka. Zbor in solista **Martina Jakomin** in **Milan Gorenšek** so nežno, z občutkom peli o bolečinah dekleta in fanta, ko se morata ločiti. Pesem je zbor posvetil **Frančku Gorenšku** ob njegovi prvi obletnici smrti. Venček narodnih *Dober večer* je veselo zaključil prvi del koncerta.

Drugi del je zbor začel z Gallusovo velikonočno *Gavisi sunt discipuli* – razveselili so se učenci, ko so zagledali Gospoda, Aleluja. Narodna *Zagorski zvonovi* je bila doma zelo priljubljena.

Kot študent sem bral povest *Zagorski zvonovi*, kjer je tudi opisana zgodba teh zvonov. Kmalu po začetku prve svetovne vojne, ko je Slovenija bila še del Avstrije, je cesar Franc Jožef dal ukaz, da

se zaplenijo zvonovi določenih cerkva in se uporabijo za granate, kroglice in drugo orožje. Tudi krasno pojoče zagorske zvonove je zadela ta usoda.

Ljudje so jokali in tarnali. Po nekaj dneh pa se s hriba, kjer je stala cerkev, v mraku zopet oglasijo zvonovi. Ljudje so odpirali okna in vzklikali: Čudež, zvonovi so se vrnili!

Kaj se je zgodilo? Mežnar, ki je najbolj pogrešal zvonove, je z nekaj fanti pripravil železne drogove različne velikosti. Na hribu, blizu cerkve, je bil opušen rudnik. Tja so obesili drogove in zvečer začeli "zvoniti in pritrkavati". V votlinah med skalami so glasovi lepo odmevali in doneli v dolino.

Pesem *Ave Marija*, občutno zapeta z zborom in solistko **Zdenko Zakrajšek**, je s svojo v srce segajočo melodijo in s prisrčnim domotožnim besedilom, marsikomu obudila spomin na dom, na cerkvico na griču, in na domačo vas pod gričem.

Nato je nastopil moški zbor in solist **Nejči Slak**. Zapeli so šaljiv *Venček vinskih*, v veliko veselje občinstva.

V zadnjem delu je zbor zapel pesem Izraelcev v babilonski sužnosti, *Na bregovih Eufrata*, iz Giuseppe Verdijeve opere *Nabucco*.

Sledila je *Tvoj srček bi rada* iz operete Radovana Gobca *Planinska roža*. Zbor, ženski kvartet (**Muši Coffelt**, **Cvetka Rihtar**, **Maruša Pogačnik**, **Zdenka Zakrajšek**) in duet (**Martina Jakomin**

in **Milan Gorenšek**), so ob klavirski spremljavi **Edwarda Ferrazzoli** odlično ljubko arijo v veliko zadovoljstvo poslušalstva.



V naslednji pesmi *Radovana Gobca*, *Ti si moja cvetka*, nas je **Milan Gorenšek** še enkrat razveselil s svojim lepim tenorjem.

Za zaključek koncerta je občinstvu izredno ugaljala poskočna polka *Slavka Avsenika* *Resje že cvete*, ob spremljavi Veselih godcev, ki so po koncertu tudi igrali za razvedrilo in zabavo.

Koncert je bil skrbno pripravljen, izbira pesmi bogata, izvajanje zelo dobro. Občinstvo je z navdušenjem spremljalo celoten program.

Prisrčna hvala in priznanje pevcem, solistom, godcem, predvsem pa zborovodju **Janezu Sršenu**.

Rudi Knez

### Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI  
DRŽAVE OHIO - AID FOR  
THE AGED PRESCRIPTIONS

Z AMERIŠKO DOMOVINO  
STE VEDNO NA TEKOČEM

## Izpod zvona sv. Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. – Mesec maj bo ostal v lepem spominu. Jutro za jutrom smo prepevali naše lepe Marijine pesmi, katerih je veliko, nekatere so že poznane kot ljudske.

Materinski dan je bil lep praznik naših mater, kar so posebno počastili otroci Slovenske šole. Hvala vam vsem za lep večer, tako učitelstvu, ki se trudi z učenjem, in otrokom, ki radi nastopajo.

Bila je velika priprava za novomašno slavje. Žene so pletle vence, možje pa so postavili dva mlaja pred vhodom v cerkev. Ker je vse le v cementu, so prav dobro pritrdili, da ni veter omajal in podrl mlaja, kar še stojita in pričata o velikem dnevu.

Novomašni dan je bil poln sonca tako v naravi, kot tudi v ljudeh. Pred župniščem se je zbiralo mlado in starejše v narodnih nošah. Prišel je novomašnik g. **Janez Retar**, katerega sta pozdravila dekle in fant ter mu izročila križ. Nato se je razvila procesija v lepo okrašeno cerkev, kjer so pevci zpeli *Novomašnik bod' pozdravljen*. Z novomašnikom sta bila oče in mati, pri sv. maši pa je sodelovalo polega našega župnika še sedem duhovnikov, med temi tudi mons. **Franci Petrič** iz Slovenije.

Sv. maša je bila lepo razporejena v obeh jezikih, da smo lahko vsi sledili. Lepo je bilo pri darovanju, ko so otroci Slovenske šole in novomašnikov krščenec nesli k oltarju, kjer je novomašnik sprejel in položil pred oltar: kruh in sol, vodo, kelih in pateno, evangeljsko knjigo, štolo, rožni venec in šopek rož. Razlagalka je razlagala pomen posameznega da-

(DALJE na str. 11)

For the best sounds  
of Slovenia

Listen to  
**THE SLOVENIAN HOUR**

On 50,000 Watt  
WCPN Cleveland Public Radio

**90.3 FM**  
Saturdays 9-10 pm

for Requests call  
**Tony Ovsenik**  
440-944-2538

**Pesmi in Melodije**  
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC  
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM  
Nedelja 9-10 am  
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org

TINKA CVAJNAR-VOMBERGAR ...

## Gorenjskim domobrancem v spomin

EUCLID, O. – Ker se o gorenjskih domobrancih bolj malo piše, sem se namenila, da tudi jaz izpovem, kar mi je še ostalo v spominu na leta groze med drugo svetovno vojno. Mnogi ljudje umirajo in nosijo svoje dragocene spomine s seboj v grob.

Nastanek gorenjskega domobranstva se je začel šele v decembru 1943. Prve postojanke so bile v Lučinah in v Poljanski dolini. Postojanka v Kranju pa je nastala zgodaj spomladi 1944.

Od takrat naprej so rastle postojanke kot gobe po dežju po vsej Gorenjski. Do konca vojne jih je bilo 45. Vseh gorenjskih domobrancev je bilo okoli 3800 mož, večinoma dezertarji, ki so bili prisilno mobilizirani v nemško vojsko.

Med njimi je bil tudi moj brat Ivan Cvajnar. Dolgo časa se je skrival doma na podstrešju, kjer je imel skrit prostor, da ga je bilo težko opaziti. Ni namreč maral služiti v nemški vojski in tudi k partizanom ni hotel. Oče mu je dejal: Ivan, k takim že ne boš hodil. Nimajo nič vere in ne usmiljenja, kradejo in ubijajo dobre ljudi in še mučijo na vse načine.

Tako je bil Ivan med dvema ognjema: pred Nemci in pred partizani. Težko je bilo njegovo življenje v skrivališču za 18 mesecev. Bil je že vsega naveličan.

Med tem časom je že bila ustanovljena postojanka domobrancev v Škofji Loki. Nekega dne so prišli domobranci od tam in se ustavili tudi na našem dvorišču. Ivan jih je opazoval skozi podstrešno okno. Tedaj se je odločil. Zaklical jim je: Fantje, počakajte! Jaz grem z vami.

Tako je postal domobranec, najprvo v Škofji Loki. Ko se je ustanovila postojanka v Goričanah je odšel tja, kjer je bil do našega umika na Koroško.

Na postojanki so bili samo dobri fantje iz vseh krajev. Poveljnik je bil Rudi Habjan, dober in zelo mehkega značaja. Vsi fantje so ga imeli radi.

Tako lepo so nas varovali pred komunisti, da smo lahko vsaj mirno spali, to vse do tistega nesrečnega maja 1945, ko so začele prodirati močne komunistične sile drugih narodnosti proti Sloveniji.

Prišel je ukaz: umakniti se moramo samo za štirinajst dni k Angležem na Koroško. Umaknili pa smo se za vedno. Ivan je na hitro prišel domov, ves v skrbeh za starše in sestre, kaj bo zdaj.

Očeta je prosil: ata, pojdimo vsi skupaj, saj ne bo za dolgo. Če ne, nas bodo vse pobili, samo da se bodo lahko polastili našega imetja in kmetije. Skoraj vsa Preška je bila na komunistični strani.

Očka se je teško odločil zapustiti lepo urejeno posestvo. Mama je bila obupana in ni vedela, kaj bi naredila. Končno nas je le Ivan pregovoril, da smo se vdali v svojo usodo.

Ata je napregel voz, na katerega smo znosili najnujnejše naše stvari; vzeli bi več, pa so nam dejali, da gremo samo za dva tedna. Vsi smo jokali, ko smo zapuščali svoj dom in odšli v negotovost.

Z nami so se umikale vse domobranske postojanke iz Gorenjske. Zadnja se je ustanovila na Jezerskem v aprilu 1945. Med potjo proti Koroški smo srečavali vse polno

## IZPOD ZVONA

(NADALJEVANJE s str. 10)

ru. Starši in nečaki so nesli hostije in vino.

Bilo je povzdigovanje, ko je prvič po novomašnikovih rokah se spremenil kruh v Jezusovo Telo in vino v Njegovo kri, kar smo vsi strmo sprejeli.

Po sv. obhajilu se je novomašnik zahvalil za vse, kar je bilo pripravljeno za ta veliki dan. Dobili smo še novomašni blagoslov, za slovo zapeli še pesem Marija skoz' življenje in se počasi umikali iz cerkve.

Zunaj pred cerkvijo so se pojavili fotografi, ko so novomašnik, starši, duhovniki posedli, za njimi so bili ministrantje in narodne noše. Vse je bilo veselo, zares dan veselja.

V šolski dvorani so naše pridne gospodinje pripravile vsemogoče dobrote, da bi se podprli. Bilo je veliko dobrega, lepega peciva, pa tudi na sendviče niso pozabile in na tekočino. Vse je bilo prav. Sredi popoldneva so bile še pete litanije Matere božje, ki so zaključile dan.

Naslednjo nedeljo se je župnik v Oznanilu iskreno zahvalil vsem za vse, kar so naredili, da je bil dan tako lep, domač, prisrčen.

Bogu hvala za novega duhovnika! Molimo zanj, da bo pomagal dušam najti pot do Boga in vztrajati na tej poti proti večnosti.

Lavriševa

domobrancev, četnikov in drugih civilnih ljudi.

Počasi smo je pomikali proti Tržiču, kjer smo prespali noč. Ata je dal nekje mojega konja čez noč v hlev pri nekem kmetu. Ko je zjutraj prišel po njega, konja ni bilo več tam, ker so ga ponoči terenci ukradli.

Bili smo vsi iz sebe, ker je bil tako dober konj in nas je vse poznal.

Kaj sedaj – brez konja ne moremo naprej. Potem smo na nek način dobili vojaškega konja, da smo mogli naprej proti Ljubelju. Težka in naporna je bila ta pot, z mnogimi zastoji. Vse je hitelo, ker so nas v Križah že napadli partizani.

## Pobitim pravico do imena in groba

Pod Krenom v Kočevskem Rogu – Okoli 4000 zbranim, ki so se v nedeljo udeležili 14. obletne spominske slovesnosti za pobite domobrance in druge žrtve revolucionarnega nasilja, je daroval mašo ob množičnem grobišču nadškof Franc Rode. V pridigi je opozoril na povojne grozote pobojev, ki jim ni najti primerjave v slovenski zgodovini in ki so spremenile narodovo zavest. Rešitev je sprava, je opozoril Rode, ta pa je možna le s pravico do imena in groba pobitih, torej s postavitvijo spomenika, ki bo pobite priznal v slovenskem občestvu, ter "s priznanjem te nezasižane hudobije in jasno obsodbo ideologije, ki je narekovala takšna dejanja".

Podobno je menil Justin Stanovnik z Nove zaveze, ki je sicer govoril tudi o Kučanovem pričanju pred haaškim sodiščem, po njegovem enem najpomembnejših dogodkov po letu 1990, saj je tujina pred sodišče postavila komunistično ideologijo in jo obsodila, kar v Sloveniji še ni bilo narejeno. Tudi zakon o grobiščih bi po Stanovniku lahko bil izhodišče za spravo, vendar je zastavljen tako, da ne priznava revolucije in ne državljske vojne in s tem "pravno in politično fiksira začetni genocid".

S. F.

Delo fax, 2. junija 2003

Tunel je bil natrpan z ljudmi vseh slojev in tudi umikajočih nemških vozil. Po dolgem času smo le prišli na koroško stran. Pred dravskim mostom smo zagledali prve angleške vojake na tanku. Bili so molčeči in nič kaj prijazni.

Na drugi strani mostu so morali vsi oddati orožje. Bilo je velikanske kupe vseh vrst orožja. Ko je moj ata to videl, je dejal: to ne bi nič dobrega, če vojak položi orožje, posebno ker smo videli za cesto partizane, ki so se svobodno sprehajali med Angleži.

Napotili so nas na Vetrinjsko polje, ki je bilo vse v bujni rasti – sedaj pa vse pohojeno in potlačeno od ogromne množice ljudi in vojaštva.

Tu smo ostali nekaj tednov, prepuščeni sami sebi. Ivan je bil vedno v naši družbi vesel, ker je verjel Angležem, da jih bodo prepeljali v Italijo in tam dobili novo orožje za napad proti partizanom.

Proti koncu maja so Angleži začeli z vračanjem domobrancev, pa ne v Italijo, ampak so jih z lažjo in prevaro vrnili v Jugoslavijo krvnikom v roke.

Med prvim transportom je odšel polk vseh gorenjskih domobrancev. Tudi Ivan, ki je bil z nami, je šel z njimi, čeprav bi rad šel skupaj z nami. Pa ga je Vencelj Dolenc pregovoril, da je šel z njimi.

Kakšno razočaranje je nastalo, ko so domobranci videli, da jih peljejo nazaj komunistom v roke. Ker je bil ta odred domobrancev kot prvi, je gotovo dobil več udarcev in pretepanja od partizanov, kot pozneje drugi transporti.

V Sloveniji so jih sprejeli partizani in jih med pretepanjem napotili v Škofjeloški grad, ker so jih natrpali po sobah brez hrane in vode.

Kmalu so začeli prihajati domačini in njihovi terenci ogledovat žrtve. Kogar so spoznali, so ga vzeli s seboj in ni se več vrnil.

Tudi Ivana so neko noč vzeli domači ljudje in ga grozno pretepli in mučili, da je prišel nazaj ves pretepen in črn od udarcev po celem telesu. Koliko je on še trpel ob mislih, kje je sedaj moja mama, ata in sestre, kaj bo z njimi.

V zaporu na gradu je bil tudi njegov stric, ki je ostal doma. S seboj je imel nekaj kruha in ga je dajal Ivanu v usta, ker je imel zvezane roke in je težko jedel radi oteklin in udarcev po glavi.

Stric Franc Jarcu mu je dejal: Ivan, kaj so naredili s teboj; tako dober in pošten fant. Še muhe nisi hotel ubiti, rajši si odprl okno in ji dal prostost. Ivan ni nič govoril, samo žalostno je molčal.

(dalje na str. 12)

## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. &amp; E. 222 St. in Euclid, Ohio

P. VENDELIN ŠPENDOV

Lemont, IL

## LEMONTSKI ODMEVI

"Zlatomašnik, bod' pozdravljen" bomo slovesno zapeli to nedeljo, 8. junija, ko bo p. Blaž Chemazar, OFM, stopal k oltarju ob petdesetletnici mašniškega posvečenja. Jubilejna sv. maša bo ob 11h dopoldne. Po maši bo kosilo, banket v dvorani Slovenskega kulturnega centra.

P. Blaž, naše čestitke za zdravje in božji blagoslov!

Ta mesec obhajata rojstni dan: p. Bernardin Sušnik (19. junija 1935) in p. Blaž Chemazar (23. junija 1928).

Sobrata, umrla v tem mesecu: p. Benedikt Hoge (17. junija 1983) in p. Alfonz Ferenc (25. junija 1954).

V nedeljo, 22. junija, bo praznik Presv. Rešnjega Telesa in Krví, po domače Telovo. Sv. maša bo ob 11. dopoldne pri groti. Sledila bo telovska procesija s štirimi oltarji, ko bomo spremljali Jezusa.

"Praznika svetega danes radujmo se, / iz srca vnetega Bogu naj hvala gre. / Staro preide naj, novo vse bodi zdaj, / srca, misli in dela vsa."

## V BLAG SPOMIN

ob drugi obletnici smrti našega ljubega moža, očeta, starega očeta, brata in strica.



## Marijan Gaspersic

ki nas je prezgodaj zapustil

Rojen 10. avgusta 1944  
Umrli 4. junija 2001  
v Begunjah, Slovenija

Dve leti sta že minili,  
kar Te več med nami ni.  
Naše misli so pri Tebi,  
kjer uživaš srečo Ti.  
Srečno uživaj zdaj pri Bogu,  
rešen vseh si zemeljskih  
skrbi.

Žalujoci:

Žena -- Francka  
Sin - Mario z ženo Deanna  
Hčerka - Erika in mož Paul  
Vnuk - Anthony Paul  
Vnukinja - Christina  
Brat in sestra z družinama  
v Sloveniji

Vabljeni k sv. maši in procesiji, saj se spominjamo, kako slovesno je bilo za Telovo v Sloveniji, tako po mestih kot po deželi.

V maju smo zvesto prižigali lučke pri Mariji Pomagaj za vse, ki ste jih nam priporočili, tako bomo tudi v tem mesecu na čast presv. Jezusove mu Srcu po vaših namelih. Praznik Jezusovega Srca bo 27. junija.

Bog plačaj za priložene darove. Mnogi ste obenem poravnali naročnino za Ave Marijo. Hvala za skrb!

Za žive in rajne naročnike Ave Marije vsak mesec darujemo sv. mašo.

Vsako leto v postnem času pomagamo s spovedovanjem v okoliških cerkvah, ko so nas župniki prosili za pomoč. Župnik Sv. Janeza Evangelista v Greenfieldu (Milwaukee) je tudi zaprosil, kakor vsako leto, za spovednika za slovenske rojake, za kar smo se radi odzvali.

Člani in članice društev iz Chicaga in okolice so vsako leto na cvetno nedeljo skupno pristopili k sv. obhajilu v cerkvi Sv. Štefana v Chicagu. Ko je bila po naročilu škofijskega urada župnija sv. Štefana ukinjena, so to tradicijo prenesli v Lemont, v cerkev Marije Pomagaj. Po sv. maši je bil zanje "velikonočni zajtrk".

Za cvetno nedeljo je vsako leto pri maši obvezno branje pasijona, trpljenja našega Gospoda

Jezusa Kristusa. Da bi bilo branje, oziroma predvajanje čim lepše, je p. Metod Ogorevc, voditelj slovenske župnije v Lemontu, naprosil g. Jožeta Rusa, da bi z zborom članov in članic župnije predvajal pasijon, kakor ga je zapisal evangelist sv. Luka.

Sodelovali so tudi otroci Slomškove slovenske sobotne šole v Lemontu, med drugim s petjem pesmi "V nebesih sem doma", ki jo je sestavil bl. škof A. M. Slomšek. Po maši se je p. Metod zahvalil za "doživetvo predvajanje pasijona".

Obrede Svetega velikonočnega tridnevja velikega četrta, petka in sobote smo v naši cerkvi pričeli ob sedmih zvečer. Vodil jih je p. Metod. Obisk je bil nekoliko boljši kot druga leta. Na veliko soboto, med obredi velikonočne vigilije, je pater krstil katehumena, ki ga je sam pripravljaval več kot eno leto.

Po vstajenjski sv. maši se je razvila procesija okoli cerkve, medtem je lemontski cerkveni zbor prepeval priljubljene slovenske velikonočne pesmi, ki so jih ob odprtih cerkvenih oknih lahko slišali vsi, ki so se udeležili procesije, marsikdo pa se je zboru s petjem pridružil.

Cerkev je bila za veliko noč lepo okrašena.

Obredi velikonočne vigilije, blagoslov ognja, velikonočne sveče, sveto-pisemska berila, blagoslov krsne vode in krst, vstajenjska sv. maša in procesija, so trajali sko-

(DALJE na str. 15)

Gorenjskim domobrancem  
v spomin

(NADALJEVANJE s str. 11)

Neko noč so prišli po Ivana in še nekaj drugih domobrancev iz Goričan. Zvezali so jih z žico in odvedli v gozd nad Škofjo Loko. Vedeli so, kam gredo. Med potjo so molčali vsak s svojimi težavami in skrb za domače, ki so ostali v Avstriji.

Vencelj Dolenc je v tem pohodu skočil iz kolone in ušel v noč. Pravijo, da ga je odvezal partizan Ivan Knific, Ukčevov. Vse druge pa so mučili in postrelili na neki gozdni jasi nad Škofjo Loko. Tukaj je grobišče skoro vseh domobrancev iz Goričan.

Med njimi je tudi poveljnik Rudi Habjan. Pred smrtjo so mu rablji polomili roke.

Našega Ivana je mučil njegov nekdanji prijatelj Ivan Knific, ko se je že drugi dan po poboju hvalil, da ga je on osebno mučil in nazadnje ustrelil. Pozneje, pred nekaj leti, nam je pisal in med drugim povedal, da če bi bil on sodnik, bi bil vaš Ivan še živ.

Danes se to grobišče v gozdu lahko najde, ker stoji tam križ in je obkroženo z velikimi kamni. Naši sorodniki v Preske ga večkrat obišejo, da pomolijo za vse te dobre fante.

Mi smo še vedno bili na Vetrinjskem polju, ko se je vrnil Vencelj Dolenc in povedal vso grozno novico: vsi so pobiti.

Kakšna žalost je nastala pri nas. Mama je skoro padla v nezavest. Atu so se utrnile solze, me sestre pa smo jokale, da nas niso mogli potolažiti. Celó Vetrinjsko polje je bilo v obupu in žalosti. Cerkev je bila polna skrušenih žena vdov in deklet, ki so izgubile svoje ženine. Moja mama si je nadela črno ruto in jjo nosila več let. Še v Ameriko je prišla s črno ruto.

Tako so domobranci že vsi bili vrnjeni in prišel je čas, da začno vračati tudi civilne osebe, pa nas je zadnji čas rešil dr. Valentin Meršol s posredovanjem pri Angležih. Za kar se mu še danes nismo dovolj hvaležni, ker je tako rešil okoli 6000 beguncev, ali

pa celo več!

Po letih bivanja v begunskih taboriščih smo odšli v Ameriko z žalostjo v srcu, ko menda za vedno zapuščamo svojo rodno grudo. To je veljalo posebno za mamó in ata, ko sta bila tako navezana za zemljo. In zato so pa Ivana ubili, da so se lahko polastili naše zemlje. Mogoče bi tudi nas, če bi jim prišli v roke.

Odšli smo v Ameriko in še vedno ves čas bivanja smo nosili v srcu žalost in grenkodo tistih dni. To se ne more nikoli pozabiti. Mama in ata sta radi žalosti za edinim sinom prezgodaj umrla.

Letos mineva že 58 let, kar so domobranci iz vse Slovenije komunisti vozili na krvavi konec po vsej Sloveniji.

Spomin je še vedno živ. Kot rečeno, to se ne more nikoli pozabiti. Še dandanes se še vedno odkrivajo nova zamolčana grobišča, kot, da je Slovenija eon samo pokopališče.

Koliko gorja lahko napravi en sam človek, pa najsibo to Hitler, Stalin, ali, kot pri nas, Tito, ki si je dovolil tako velik genocid pri tako majhnem narodu.

Večna vam slava, dobri junaki domobranci!

Iz Svobodne Slovenije,  
29. maja 2003:

Pomoč  
potrebnim

Pred nekaj meseci je Srečko Gaser, ki je pred leti živel med nami v Argentini in se je pozneje preselil v Združene države, pričel z nabirko v korist Rožmanovega doma v Buenos Airesu.

Zvedel je za silno gospodarsko krizo, ki je zajela Argentino, in s tem zvezane potrebe vseh tistih, ki s svojo borno pokojnino ne morejo dostojno živeti. Tudi Rožmanov dom, ki je navezan predvsem na darove dobrih duš, se je znašel pred težko situacijo.

Zato je Srečko Gaser pričel med prijatelji in znanci v ZDA z rečeno

(dalje na str. 14)

V BLAG IN NEPOZABEN SPOMIN  
OB OBLETNICAH NAŠIH STARŠEV  
PETRA IN LOJZKE TRPIN

PETER umrl  
28. februarja 1977



MAMA LOJZKA umrla  
31. maja 1980

Vrsto let je že minilo,  
odkar pokriva zemlja Vajino gomilo.  
Odšla sta od nas za vekomaj  
in Bog Vama večni pokoj daj.

Žalujoci: Dreu družina  
in ostalo sorodstvo

Cleveland, Ohio, 29. maja 2003.

Komisija DZ za peticije in teharsko grobišče

## Teharsko grobišče za žično ograjo

**Vlada naj zagotovi denar za spominski park na Teharjah in določi upravljavca, občina pa naj poskrbi za označitev grobišč**

Ljubljana – Komisija DZ za peticije poziva vlado, naj določi rok za ureditev spominskega parka na Teharjah, zagotovi potreben denar in določi njegovega upravljavca, občina Celje pa naj poskrbi za označitev grobišč in prepriča uporabnike zemljišča za druge namene. Komisija se je namreč po ogledu prepričala, da je območje ograjeno z žično ograjo, dostop do spomenika je onemogočen, v neposredni bližini pa je golf igrišče.

Zagrajeni del spominskega parka leži tik ob zagrajenem delu odlagališča industrijskih odpadkov Cinkarne Celje. Park še vedno ni dograjen in prred njim ni informativnih tabel, ki bi obiskovalce obveščala o času odprtja. Smeti komisija sicer ni opazila, opazili pa so neurejeno začasno parkirišče brez oznak.

Državna podsekretarka za področje investicij na ministrstvu za delo in članica gradbenega odbora za teharsko grobišče Dunja Bubanj je komisiji pojasnila, da je bila ograja okrog spominskega parka postavljena zaradi zaščite zgrajenih spominskih znamenj, ki so bile že večkrat poškodovane. Večkrat so bile poškodovane tudi opozorilne table, tako jih ministrstva za delo vedno znova nadomešča z novimi.

Največji problem spominskega parka je njegovo vzdrževanje in to, da ni določen upravljavec parka (tega bo določil novi zakon o vojnih grobiščih), ki bi skrbel za varnost, urejanje in informiranje.

Odlok o zavarovanju in začasni ureditvi spominskega parka Teharje je bil sprejet leta 1993, v začetku leta 1995 sta bila končana idejni projekt in ureditveni načrt. Zgrajen je bil osrednji spomenik.

Gradnja spominskega parka je leta 1999 zastala, dela pa so se nadaljevala leta 2002 in potekajo tudi letos.

Vladna komisija za reševanje vprašanj prikritih grobišč je prvotni program parka skrčila tako, da bo po programu do letošnjega oktobra zgrajena vhodna kapelica.

Težave pa so s parkirišči. Po prvotnih načrtih naj bi bila parkirišča na zasebnih zemljiščih, ki pa bi jih morala država odkupiti, kar pa bi bila zelo drago. Zato je vladna komisija zaprosila celjsko mestno občino za pojasnilo, ali bi bilo mogoče urediti parkirišča na zdajšnji lokaciji, vendar je dobila odgovor, da to ni možno, je pojasnila državna podsekretarka.

M. A.

Delo, 22. maja 2003

Pogovor z dr. Ljubom Sircem ...

## Stare neumnosti začnejo enkrat presedati

Ta pogovor je bil ponatisnjen v argentinskem tedniku Svobodna Slovenija 23. maja, pogovor je pa vodila in pripravila za prvoto objavo v mariborskem Večeru Vanessa Čokl. Ur. AD

Gospod Sirc, v zloglasnem Nagodetovem procesu ste bili obsojeni na smrt, v zaporu ste nato preživeli sedem let in pol. Odšli ste v tujino in se prvič vrnili šele konec osemdesetih. Vmes ste morali zelo zaposlovati tajno politično policijo. Ste videli svoj dosje?

Moj dosje! Me niti posebno ne zanima, ker natančno vem, kaj se mi je zgodilo, in v glavnem tudi, kdo vse je bil v to vmešan.

Najbolj grozno je najbrž to, da so se komunisti na vse načine trudili, da bi vse, ki jih niso pobili, duševno zlomili. To se je najjasnejše pokazalo pri tako imenovani "prevzgoji" v zaporih in na družbenokoristnem delu.

Prevzgoja je bila v treh stopnjah: najprej so zahtevali priznanje, da je človek kriv; nato priznanje, da je marksizem najvišja znanost; in končno, kot zadnji znak popolnosti, da je obdelani začel ovajati svoje sozapornike.

Kazalo je, da je po razlagi Ozne pričakovati, da bo zavladal popolni komunizem, ko bo vsakdo ovajal in denunciral vse druge. Ne samo, da bi komunistična policija tako natančno vedela, kaj podložniki mislijo, bili bi duhovno pokvečeni.

Niso me pustili v miru niti potem, ko sem bil že v tujini. Ob neki priložnosti mi ni preostalo drugega, kot da sem oznovsko nadlegovanje prijavil Švicarjem in Britancem.

Vse to postopanje je tako nagnusno, da je človeka sram za oznovske vsiljevalce. Obenem je razglašanje "cinkanja" za politično odrešitev najboljši dokaz, kako malo je komunistična doktrina vredna, da jo je treba uvajati na take psihopatske načine.

Okoli milijon imen, ki se po poročilih nahajajo



na disketah, tudi potrjuje, kar vsi, ki so živeli v štiridesetih in petdesetih letih, vedo le predobro, da oznovci niso obdelovali samo obsojencev, ampak so tudi pod kako pretvezo zapirali ljudi, ki jim niso bili na noben način nevarni, jim grozili in jih izpustili šele, ko so obljubili, da bodo delali za Udbo. Skratka, pokvarjenost brez primere.

Vprašujete, ali so me skušali nadzorovati, ko sem živel v tujini. So, čeprav sem jim ob neki priložnosti sporočil, naj že vendar nehajo, saj sem jim sam pripravljen povedati in razložiti, kaj mislim in počnem, ker nisem imel kaj skrivati.

Sodba proti Nagodetu in soobsojenim je bila leta 1991 razveljavljena...

"...Vrhovno sodišče je leta 1991 sodbo iz leta 1947 razveljavilo delno, ker se obtožbe sploh niso nanašale na zločine, ampak na normalno politično obnašanje, in delno, ker so si jih preprosto izmislili.

Dvakrat ste, ko je še bil predsednik, Milana Kučana spraševali, kje je pokopan pred natančno sto leti rojeni Črtomir Nagode, kje žrtve dachauskih procesov. Odgovora niste dočakali. Naslovnik je bil pa pravi?

Kot zadnji generalni sekretar komunistične partije bi Kučan to moral vedeti. Pri njem so se stekale vse oblastne niti in povrh je jasno, da sta vrh partije in politična policija živeval v simbiozi.

Lep primer za to je Mitja Ribičič, ki je kot visok oznovec ostal predsednik jugoslovanske komunistične vlade, zatem pa še Titov namestnik. Ribičič je bil seveda tudi Kučanov pokrovitelj, saj ga je po poročanju Mladine vzel s seboj v Beograd itd.

To ni samo potrdilo, da je bil Kučan sam udbovec, ampak tudi pojasnilo, da je moral vedeti za prikrita grobove, če ne uradno, po udbovski liniji, pa iz prijateljskih razgovorov s svojimi vzornikoma Ribičičem in Stanim Dolancem.

Še naprej; pokopavanje na neznanem kraju, ki so se ga jugoslovanski komunistični policaji naučili v Sovjetski zvezi, je del načrtnega terorja, namenjenega ustrahovanju prebivalstva, saj je za večino ljudi grozno, če ne vedo, kje so njihovi svojci pokopani.

Pokopavanje na neznanem kraju je bilo potemtakem del strahovlade, ki naj bi komunistom zajamčila oblast. Sprva je potrebno nastopati zares ostro in morilsko, nato so pa ljudje prestrašeni že do te mere, da jih ni potrebno strašiti kar naprej.

Pravi teror deluje naprej in tako so si generalni sekretarji partije (pardon, predsedniki zveze komunistov) ob popolnoma zajamčeni oblasti mogli podajati štafetno palico, da ne rečem štafetno kost, vse do predsedništva Milana Kučana, ko se je vsaj nekaterim ljudem v vzhodni Evropi posvetilo, da komunizem ne prinaša ne blaginje ne človeške oblasti.

Dasi je Kučan rojen šele v petdesetih letih (Op. ur. AD: Če se ne motim, je bil Milan Kučan rojen 1941. leta), temelji njegove oblasti trdno segajo nazaj, v razdobje komunističnih množičnih umorov in montiranih procesov. Še več, temelji komunistične oblasti iz zločinskega časa segajo celo mimo Milana Kučana do današnje vlade.

Če se današnja vlada ne bi zavedala svojih te-

(dalje na str. 14)

Podpirajte naše oglaševalce – Tudi ti pomagajo našemu listu, da lahko še izhaja redno, ko jih je toliko že ugasnilo!

It's Time for your eye exam!

**J. F. OPTICAL**

Eye Care Specialists  
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses  
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185<sup>th</sup> St. Eye Glasses  
Cleveland, OH 44119 Repaired  
Tel.: (216) 531-7933 (34)

## Stare neumnosti začnejo enkrat presedati

p. dr. Vendelin Špendov

Lemont, Ill.

(nadaljevanje s str. 13)

meljev in če bi se želela od njih distancirati, ne bi bila na primer objavila v Delu 8. aprila osmrtnice za Franja Turka – Gorazda in mu klicala "slava".

Poznal sem ga osebno in seveda vem, da je bil eden najzvestejših udbovcov v času množičnih umorov in kasneje, ko je kot oznovski komisar po raznih zaporih grenil življenje političnim zapornikom. S tem, da v osmrtnici kliče "slavo" Turku, se današnja vlada pod vodstvom gospoda Ropa solidarizira s totalitarizmom in komunističnimi zločinskimi metodami.

Bi bivši predsednik znal tudi najbolje izmeriti verodostojnost evidence, tudi SDV-ja, kot jo je bilo na internetu objavil častni generalni konzul v Novi Zelandiji Dušan S. Lajovic?

Gospod Kučan kot generalni sekretar seveda mora vedeti, kako se tej reči streže in kako se ji je streglo. Ker se tako rad ukvarja z vprašanji etike, se nedvomno spominja, čeprav nerad, da je temelj leninistične etike, na katero je prisegal in morda še vedno prisega, ko se tako spretno dela lepega, da sta v korist komunistični zmagi dovoljena prevara in umor, ne samo dovoljena, zaukazana.

Najboljši dokaz, da je objavljeni arhivski material pristen, je, da je prizadete tako razburil. Seveda v bistvu samo potrjuje, kar je o komunizmu v Sloveniji vsakdo mogel vedeti. Niti truditi se mu ni bilo treba, le poslušati je moral tiste, ki so komunizem doživeli. Dobro pa je, da bo objava arhivov zapolnila sliko s podrobnostmi.

No, arhive, kolikor so neznani in niso uničeni, bo šele treba najti. Na daljavo se pogovarjava. Kako iz Glasgowa zvete na skoraj obsedno stanje, ki ga je zakuhala ta internetna evidenca! Predvidevam, da vas nervoza politike ni presenetila. Objava tudi ne?

Dobro je, da je objava Slovence zbudila iz nraštvene otopelosti. Kot noj tiščijo glavo v pesek in

si pustijo vladati od ljudi, katerih oblast in moč sta osnovani na starih zločinih, ki se jim niti danes ne odpovedujejo.

Veljavnih zakonov, ki bi to zvezo prekinili, se ne držijo. Ali so nervozni tisti, ki bi jih resnica zares morala skrbeti, ne vem. Glavne stvari o Ozni (Vos, Ozna, Udba, ŠDV – to so poimenovanja tajne politične policije od konca vojne do demokratizacije), pa oznašem nihče niti ne pokaže zaničevanja, ki ga zaslužio.

Naval na po novem ne več blokirani internet ne pojenja, preteklost politikov je postala zanimiva, politike pa prav to očitno nervira. Slaba novica za politike, pravijo ciniki. Ljudstvo se je navadilo na svobodo, na demokracijo, hoče vedeti. Kaj pravite vi?

Naval na internet morda zares kaže, da je volivce končno začela zanimati preteklost politikov. Žalosten znak za Slovence je, da jih doslej ni zelo zanimala. Še več, da so volili komunistične

### V ljubeč spomin

naše ljube žene, mame  
in stare mame  
Deseta obletnica



**EMMA GRK  
ROJ. POLES**

Preselila se je v večnost  
2. junija 1993.

Spomin na Te je naš zaklad,  
saj vsak izmed nas Te imel  
je rad;

pri Bogu zdaj se veseliš,  
a v srcih naših Ti živiš!

Žalujoči ostali:

Stanley — mož  
Emma — hčerka  
Johnny — sin  
Jesse in Jonas — vnuka  
Marija Poles — mama  
Silva Božič, sestra, z družino  
Mirko, brat, z družino  
ter ostalo sorodstvo v  
Ameriki, Sloveniji, in Kanadi

Willoughby Hills, O., 5. jun. 2003.

pokvarjenca, čeprav so vedeli, kdo so.

Slovinci so tako nespetmetni, da verjamejo komunističnim parolam o revanšizmu in še hujšemu nesmislu o tem, da so antikomunisti v resnici boljševeiki. Na ta nesmisel sem prvič naletel pred leti, ko sem imel še opravka z Djilasom in njegovim sinom, nato sem videl, da so ga naši komunisti uporabljali proti Pučniku in njegovim prijateljem, končno ga je generalni tajnik LDS skušal uporabiti proti meni.

Slovinci bi zdaj zares morali premisliti, s čim se komunisti in njihova mladina skušajo obdržati na oblasti. Če bo naval na internet pomagal k takemu premišljevanju, smemo pričakovati, da bo slovenska prihodnost manj obremenjena z neumnostmi.

G. Lajovica, njegovo zgodbo, poznate?

Ne samo Dušana Lajovica, celotno družino Lajovic poznam. Vid Lajovic je bil z menoj v Nagodeovem procesu, obtožen za kdo ve kaj. Njegov oče je bil znan sodnik, član sodišča sedmerice v Zagrebu, in vodilni slovenski skladatelj.

Sicer je družina začela industrijsko tradicijo v Sloveniji, ki jo Dušan nadaljuje drugje po svetu. Našim komunističnim Butalcem je seveda tak sloves anatema – to so razredni sovražniki, treba jih je uničiti, da bi blesteli marksistični nespobneži.

Ne dvomite torej, da je objava evidenc SDV-ja njegova solistična akcija v pisanju osebne zgodovine, ob kateri naj bi se mnogim dvigal pritisk? Lajovic za ogrevanje omenja bivšega predsednika Kučana pa njegovega svetovalca Roterja...

Dušana Lajovica razumem, še predobro. Začenja me presedati, da v Sloveniji še naprej poslušamo stare neumnosti kot edino pravo resnico. Ponudila se mu je priložnost pokazati, iz kakšnih virov ta edino prava resnica prihaja, in jo je uporabil. Upam, da bo izšla tudi njegova knjiga ter potrdila in dopolnila vse, kar Slovinci morajo vedeti, če hočejo kam na

## LEMONTSKI ODMEVI

(NADALJEVANJE s str. 12)

raj dve uri in pol, kljub temu so jim navzoči skrbno sledili. Za veliko-nočno slovesno mašo ob enajstih dopoldne pa so rojaki napolnili cerkev do zadnjega sedeža.

Na praznik sv. Petra in Pavla leta 1707 je bil rojen naš rojak, svetniški škof Friderik Baraga, misijonar med Indijanci severnih jezer. Umril je v skromni hiši – škofiji v Marquette, Michigan, 19. januarja 1868. Menda je bil tedaj tako visok sneg in tako hud mraz, da so morali tri tedne čakati za pogrebno mašo in pokop v kripti stolnice. Naj bi svetniškega misijonarja in škofa kmalu mogli klicati blaženi.

Šolskem sestram Sv. Frančiška Kristusa Kralja na Mt. Assisi v Lemontu je 15. aprila Bog odpoklical s. M. Agnes Fabac, OSF.

Rojena je bila 26. decembra 1910, krščena pa na ime Marija v cerkvi Sv. Janeza Krstnika v Kansas City, Kansas 1. januarja 1911, kjer je tudi prejela prvo sv. obhajilo in zakrament sv. birme.

V kongregacijo Šolskih sester sv. Frančiška Kristusa Kralja je bila sprejeta 12. avgusta 1926 z imenom sr. M. Agnes. Večne zaobljube je položila 16. avgusta 1932 v samostanski kapeli Mt. Assisi v Lemontu.

Leta 1947 je na univerzi DePaul dosegla B.A. in Education. Poučevala je na mnogih farnih šolah, večkrat je bila tudi ravnateljica šole in predstojnica samostana.

Kot vzorni redovnici, so ji predstojniki nekajkrat naložili skrb za novinke in mlajše Sestre. Končno je leta 1989 šla v Marian Hall v pokoj, kjer je v tihoti in miru

prej. Ker na ponarejanju zgodovine in na marksizmu ni mogoče graditi bodočnosti. V tem spletu je nujno, da vemo, kdo in kaj sta Kučan in Roter.

No, čas objave že ni nezanimiv. Milan Kučan ni več predsednik, v prošnjah za natovske

(DALJE na str. 15)

imela več prilike za molitev.

Zadnjih pet let je veliko pretrpela ob zavrtni boleznih. Končno je 15. aprila 2003 v jutranjih urah mirno zaspala v Gospodu. – Naše sožalje sosestram! S. Agnes naj pa počiva v božjem objemu.

V dvorani Slovenskega kulturnega centra je zadnjo soboto v aprilu gostovala dramska skupina Lilija iz Clevelanda, z igro, komedijo "Vražja vdova". Kakor vedno. Lilijini igralci zelo dobro pripravijo in izvedejo vsak nastop. Želimo jim še vnaprej lepe uspehe in božji blagoslov, pa morebiti tudi na svidenje.

Tretjo nedeljo junija je tradicionalno letno romanje društva Prekmurje. Sv. maša bo ob enajstih dopoldne pri groti. Sledi piknik na griču. Ta dan je v tej deželi tudi dan očetov. Lemontski frančiškani želimo vsem očetom in starim očetom vse dobro, zdravje in božji blagoslov vsakemu posebej in njihovim družinam. AVE MARIA Junij 2003

## Pomoč potrebnim

(nadaljevanje s str. 11)

nabirko. Kot sam pravi, od zrna do zrna pogača, od kamna do kamna palača. Zbrala se je prav lepa vsota 7.445 ameriških dolarjev.

Sedaj je prišel v Argentino na obisk soročnikov in je porabil priložnost ter sam izročil to vsoto predsedniku Rožmanovega doma Petru Čarmanu.

Predsednik Čarman se mu je lepo zahvalil za ta znesek, ki v pesih predstavlja kar veliko vsoto, prav tako pa so se mu zahvalili veseli stanovalci Rožmanovega zavetišča. Še vedno se najdejo ljudje po svetu, ki imajo srce za stiske rojakov v gospodarski nevihti.

V imenu vseh rojakov se Srečko Gaserju najlepše zahvalujemo za to denarno nabirko, kakor tudi vsem darovalcem v tej veliki stiski.

## Č.g. Anton Vukšinič: 65 let od mašniškega posvečenja

TORONTO, Ont. - V vasi Božjakove v belokranjski župniji Metlika se je 6. novembra 1913 kot prvi otrok rodil materi Mariji in očetu Janezu Anton Vukšinič. Oče je kmalu po Antonovem rojstvu umrl. Otroška leta je preživel v materini novi kmečki družini desetih otrok.

Po osnovni šoli v domačem kraju je odšel v Ljubljano in obiskoval drugo realno gimnazijo na Poljanah.

V visoki starosti devetdesetih let se živo spominja svojega vstopa v ljubljansko semenišče oktobra 1934 ob času atentata na jugoslovanskega kralja Aleksandra v francoskem Marseillesu.

Leta 1938 mu je ljubljanski škof dr. Gregorij Rožman podelil mašniško posvečenje. V letu 1939 je dopolnil svoje teološko znanje z univerzitetno diplomom.

Njegovo duhovniško poslanstvo se je začelo v župniji Devica Marija v Polju pri Ljubljani. Poučeval je verouk v Zalogu in postal vodja farnih verskih skupin. Njegovo življenjsko geslo je bilo služiti samo Bogu, izpolnjevati Njegovo voljo, ostati miren in svoboden nad posvetnim hrupom in zmešnjave časov.

Prišla je druga svetovna vojna in tretja internacionala je začela dvigati rdečo zastavo nad slovensko zemljo. Mlademu, za božjo slavo zvestemu duhovniku je grozila smrt:

"Tone, Ti boš prvi visel", ga je opominjal duhovni sobrat in poznejši mučenec Franc Cvar.

V maju 1945 je s svojimi verniki zapustil domovino in kot begunec odšel na Koroško, na Vetrinje, Št. Vid ob Glini, Kellerberg, Spittal ob Dravi so bile njegove in tisočev Slovencev postaje od leta 1945 naprej.

G. Anton je zvedel, da v begunskem taborišču Treffling ni duhovnika. Prostovoljno je odšel tja in vršil duhovniško službo do odhoda v Kanado, v Toronto, k stricu Lojzetu Klemenčiču.

Kot škofijski duhovnik v Torontu je našel svoje življenjsko poslanstvo v župniji sv. Tomaža Akvinskega. Da bi uspešno deloval v župniji, je privatno študiral angleščino. Kmalu je postal župnik v Smithvillu, v hamiltonski škofiji. Njegova zadnja duhovniška postaja je bila župnija sv. Andreja v Wellandu, blizu Niagarskih slapov.

Zdaj g. Anton živi že nekaj let v Domu Lipa, kjer z molitvijo in sv. mašo posvečuje kraj miru in počitka. Nad dolino ob potoku preživlja dneve v prijetnem stanovanju polnem knjig in umetnin prijateljev.

V poznih letih telesno zdrav, brez posebnih težav, prisoten in veder za pogovor, z nespremenjenim gledanjem na svet, prihaja v spomin mlad za božjo slavo vnet duhovnik v Spittalskem taborišču.

Bog Vas živi, gospod Anton, do sto let in čez!

Anica Resnik

**BRALCI**  
AMERIŠKE DOMOVINE  
Priporočajte naš list!

### Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

#### Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodela misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM.

Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA - CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland

## Stare neumnosti začnejo enkrat presedati

(nadaljevanje s str. 14)

službe se preverja, ali je prosilec kdaj kaj imel z obveščevalnimi službami, raste število nezadovoljnih z eldeesovske "privatizacijo" Slovenije. Boste rekli, da so to zgolj naključja?

Vtisu, da bodo komunistični veljaki skušali dobiti dobro plačana mesta v NATU in EU, se ni mogoče izogniti. Tako na Poljskem kot na Madžarskem in pri nas nenedoma začenjati kazati veliko navdušenje za zahodne, v bistvu protikomunistične zveze. Če bomo imeli srečo, bo šlo za to, da si naberejo nezaslužen zaslužek, utegne se pa zgoditi, da bodo ob neprimernem zaslužku tudi izpodkopavali organizacije, v katere se bodo vrinili.

Res je slišati, da NATO namerava preverjati, ali so kandidati za službe imeli zveze v politično policijo. Ob tem je treba povedati, da Ozna itd. ni bila obveščevalna služba, marveč politična policija, ki se sicer morda do neke mere ukvarja tudi z obveščevanjem, bistvo pa je uničevanje nasprotnikov komunistične partije, kar v Sloveniji le predobro poznamo.

Torej je preverjanje potrebno pozdraviti, vendar ne smemo pozabiti, da je na Zahodu ogromno naivnosti in neznanja o komunizmu, njegovi strategiji in taktiki.

Eldeesovska "privatizacija" je čudna štorija še posebej, ker ima politične posledice. Koncentracija premoženja v rokah klientov komunističnih nasledstvenih strank vpliva na politični razvoj.

Kaj je Dušan S. Lajovic pravzaprav storil, da mu grozi izguba konzulstva? Spomnil na nesankcionirane, prikrievane totalitarnosti prejšnjega sistema, ogrozil kariere?

Upam, da Dušan Lajovic ne bo posebno žalosten, če mu slovenski komunisti vzamejo častno konzulstvo. Slovenija bo s tem izgubila več kot Lajovic, saj je v njenem interesu, da jo zastopa, četudi častno, ugleden in uspešen človek.

Komunistov seveda slovenski interesi ne zanimajo, saj so tako zakr-

njeni, da bodo trdili, da so slovenski interesi isti kot njihovi. Niti najmanjšega namena seveda tudi nimajo, da bi kdaj priznali napake in zločine komunizma in se pričeli obnašati kot Slovenci med Slovenci, ne pa kot marksistični izbranci med rajo.

Dušan Lajovic je storil politično dejanje. Čas je, da se spet spomnimo komunističnih zločinov pri nas in drugje, ker se tranzicija zatika tako ekonomsko kot politično in se je potrebno spomniti, za kaj gre.

Kakor prizadeti vpijejo, da je antikomunizem slabši kot komunizem, dasi ne povedo, zakaj bi bilo obsojati zločine slabše kot zločine delati, tako bo sedaj prišla parola, da je odkriti, kdo je bil pri Ozni in kakšne zločine je zakrivila, slabše kot biti pri Ozni.

Objavljanje podatkov o zločinih med pametnimi ljudmi ne more biti kršitev tajnosti osebnih podatkov.

Toda na seznamu so tako nepomembni tatiči kot domnevne večje ribe. Naročniki udbovskega nadzorovanja pa seveda manjkajo.

Morda bo objavljanje podatkov o zločinih in zločincih res prizadelo kakega tatiča izpred mnogih let, ki nikogar ne zanima, a mu bo kljub temu nerodno, toda to ne more biti razlog, da bi zamolčali komunistične zločine prejšnjega stoletja, še posebej ker je preganjanje političnih nasprotnikov kriminalizirajo tudi po slovenski zakonodaji, in sicer brez zadržanja.

Ampak se vam ne zdi, da zna evidenca biti tudi fini manipula-

tivni material? Levih proti desnim, desnih proti levim. Če ji ne bo sledilo primerjanje šifer iz evidenc z dosjaji, če so oziroma kolikor jih še je.

Kdor komuniste pozna, ve, da bodo njihovi taktiki napeli vse sile, da bi zmešali vse štrene. Sposobni so - in opozicija je dovolj nebojglena, da to temu nasedla š, da bodo naščuvali vidne opozicijske ljudi drugega proti drugemu s kakimi podatki, ki jih bodo izvlekli iz evidenc. Če jim bo to uspelo, naj se opozicija kar prime za nos. Še posebej tega ni kriv Dušan Lajovic.

Pričakoval bi, da se bodo med komunističnimi nasledstveniki sami začeli ločevati duhovi. Mlajši in dovolj inteligentni med njimi gotovo vedo, da se morajo zaradi samih sebe odpovedati privilegijam, ki so jih podedovali po komunistični partiji. Ta jih je pridobila z nasiljem in s prevaro po Leninovih navodilih. Šest opozicijskih točk pove, kaj naj bi se zgodilo za začetek.

(KONEC)

## Novi grobovi

(nadaljevanje s str. 9)

### Cecilia Yurka

Umrla je 84 let stara Cecilia Yurka, rojena Zupancic, vdova po Johnu, mati Cecilije Dedich, Jeanette Hrisiko in že pok. Petra, 1-krat stara mati, sestra Mary Jerse. Pogreb je bil 30. maja v oskrbi Železovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete s pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Marie T. Zagar

Dne 27. maja je umrla Marie T. Zagar, rojena Stampfel, žena Franka, mati Walterja, Rose Marie Patrone, Johna, Ann Lanigan, Franka in Georgea, 16-krat stara mati, 6-krat prastara mati, sestra že pok. Henryja. Pogreb je bil 31. maja v oskrbi Brickmanovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Brezmadežnega spočetja v Willoughbyju s pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Ann Debelak

Umrla je Ann Debelak, vdova po Anthonyju, mati Joann Zorman in Anthonyja, 5-krat stara mati, sestra Sophie Yurkovich in že pok. Franka Yurkovicha. Pogreb je bil privaten, družinski, s pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAYOD  
5316 Fleet Ave.  
Cleveland, Ohio  
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!

## Misijonska srečanja in pomenki

### 1480. Iz New Yorka smo prejeli poročilo

o misijonskem kosilu v naslednjih vrsticah:

"Dragi g. Rudi Knez! Pošiljam Vam newyorški MZA odseka dar za Misijonsko Znamkarsko Akcijo. Podrobnosti so v tem poročilu. Zahvala za prireditve 16. marca, ki se je vršila v dvorani sv. Cirila in Metoda je bila že objavljena v cerkvenem oznanilu.

Darilo za vzdrževanje bogoslovca je bilo že nabrano poprej (\$350), katerega so sledeči darovali: M. Dovnik, E. Pavšič, in K.H. Klesin. Ta vsota je bila podarjena našemu bogoslovcu Markotu Zupanc med misijonsko prireditvijo kot dar od našega odseka. Lansko leto smo darovali \$360 za bogoslovca in to so nabrali sledeči: A. Burgar in S.A. Delak, kar je bilo že poprej poslano. Najlepša hvala vsem, ki so sodelovali pri prireditvi. Iskrene pozdrave vsem,

Vinko Burger"

Končno finančno poročilo newyorške Misijonske prireditve 2003:

Darovi (srečke, kosila, prispevki)	\$3131
Žrebanje (raffle)	79
Kuhinja	150

Dohodki: \$3360

Izdatki: Poština	\$84
Hrana	159
"Savings Bond"	100

Izdatki: \$343

Čisti dobiček: \$3017

Seznam darov: \$350 A. Burger; \$220 A.M. Branč; \$140 F. Solar; \$120 V.M. Burger; po \$100: A.A. Babnik, T.S. Delak, Rev. A. Jenko, J.M. Zupan; \$90 J.S. Vodlan; \$75 J.H. Višinski; po \$70: D.H. Oppenheimer, A.H. Stalzer; \$60 B. Zimic; po \$50: F. Mueller, E. Pavšič, M.H. Puc, H.Z. Rolih; R.A.M. Schimitsch, J. Zaletel; \$40 J.M. Puc; \$35 S. Kregar; po \$30: Drs. Hartzmannsgruber, M-J. Juvan, P.J. Jenko, M. Klesin, J. Klesin, M.A. Kolar, J. Kastelic, V.A. Pfeifer, J. Prelog, J.F. Ravnikar, D. Stojan, J.K. Sodja, M. Vassilev, R.M. Vrabc; po \$25: L. Grom, V.M. Konchan, L. Majestic, V.A. Rode, L. Rupnick; po \$20: O. Burger, A. Chabalik, J. Cerar, M. Delawski, R. Forrester, M. Gorenc, E. Grill, M. Hribar, S.F. Horvat, W.M. Kern, H. Klesin, V.M. Pavlič, M. Pirc, M. Palčič, S.R. Rupnick, E.J. Sustar, D. Stoehrer, P.R. Susteric, Stojaković, E. Stojaković, G. Sluga, F.E. Wilson, A. Zaic, M.M. Zupančič, I. Zupančič; po \$10: M. Capuder, F. Drogenik, A. Delak, A. Flis, M.M. Hesch, E. Klaus, D. Kreck, H. Puc, F. Topolovec, W. Vogrig, M. Zupanc; \$6 J. Wise.

V mesečniku *Duhovno življenje*, ki izhaja v Argentini, je lepo opisano življenje misijonarja Matevža Štirn, katerega sestra živi v Euclidu, Ohio, in je sodelavka pri misijonskem krožku. Ponatis:

#### Matevž Štirn – slovenski misijonar v Afriki

Naj našim bralcem predstavimo novega misijonarja. Rodil se je leta 1946 v begunskem taborišču Peggez pri Lienzu na vzhodnem Tirolskem. V Argentino je prišel z ladjo General Surgis leta 1948, ko je bil star dve leti. Štirnovi so se po prihodu v Argentino naselili v Mendozii.

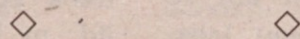
Sedemnajstleten je vstopil v kongregacijo Farnih sodelavcev Kristusa Kralja kot redovni brat. Od 38 let redovnega življenja je delal 25 let na severu Argentine, posebno v Reconquisti, Santiago del Estero, Chaco, Corrientes, Entre Rios in po celi provinci Santa Fe, tudi v Buenos Airesu, Mendozii in v San Juanu. Njegovo delo je bilo na prvem mestu v zvezi z duhovniškimi vajami in tedni duhovnosti, zlasti za moške. Po farah je vodil tečaje iz Stare in Nove zaveze. Red ga je poslal v Rim, da se je pri jezuitih specializiral v sredstvih javnega obveščanja. Nato se je izpopolnjeval tri mesece še v Kolumbiji. Sam je delal programe za radio in televizijo, nato pa na tečajih druge učil, kako je treba delati take programe. Skozi 14 let je vodil priprave in produkcijo na polurni verski program na TV kanal 3 v Rosariu. Za ATC je pripravil vse potrebno za direkten prenos pa-

peževega Angel Gospodov iz Rima, ki je še vedno na programu. Skozi 30 let je skrbel za versko glasbo in dnevni komentar iz evangelija v dveh radii mesta Rosario.

Lani, na praznik sv. Jožefa, 19. marca, je odletel v Švico, kjer je študiral šest mesecev francoščino. V Afriko, v mesto Kinshasa, v Demokratični republiki Kongo pa je odletel 21. novembra 2002. Poleg njega sta šla z njim ustanavljat ta red še dva duhovnika in en brat istega reda. Sledi njegovo prvo pismo na uredništvo revije:

"Predragi domači, misijonarji in prijatelji! Danes sem se spravil k pisanju teh vrstic iz Afrike, ki živi v vojski, v preganjanju, v lakoti, v boleznih, v korupciji, in kjer se širijo sekte, od katerih so nekatere zelo nevarne. V takem vzdušju mora misijonar delati, kar ni lahko in tem revežem mora pomagati najti Jezusa. Afrika je kontinent, na katerem se je začela evangelizacija šele pred 80 leti in potrebuje še veliko apostolskega dela. Cerkev je tukaj živa in kristjani veliko žrtvujejo. Cerkve so ob nedeljah natrpene vernikov, da je po farah 1500 udeležencev pri vsaki sv. maši, to imajo za nekaj normalnega. In so sv. maše po tri ali štiri ure! Znan je rek, da v Švici delajo ure, tukaj pa čas.

Naša kongregacija se je ustanovila tu 1. decembra 2002. Poklicev imamo veliko. Tu bomo začeli 2. februarja z devetimi fanti enoletni postulat, kateremu bosta sledeli dve leti noviciata. Imamo še 20 fantov, ki so zaprosili za vstop, a nimamo več prostora. Pač pa bomo z njimi naredili misijonsko ekipo, ki bo delovala po farah. Zato se Vam toplo priporočam za molitve, da bi ti fantje postali sveti duhovniki odnosno bratje. Vaš misijonar, Matevž Štirn, CPCRC."



Ta novi misijonar je bil pred nekaj leti tu med nami. Stanoval je pri sestri Mari Miklavčič. Hodil je dvakrat na leto med Indijance na mejo med Argentino in Bolivijo, kar je tri do štiri tisoč metrov nadmorske višine. Pomagal je tem revnim ljudem, da je naprosil zdravnike in zobozdravnike, da so šli z njim in reševali življenja. Bog mu daj obilo milosti, da bo začeto delo imelo veliko sadov.

Še par dobrotnikov se je oglasilo s svojim darom: M. Celestina (za s. M. Praprotnik \$40, za s. Emanuelo – Sora \$40, za Rev. F. Pavlič \$40, za sv. maše \$30) \$150; Rev. J. Gole (za Rev. I. Povšnar \$4000, za *Družino* \$400, za pošto \$50) \$4450; V.N. Tominec (a sv. mašo +F. Meo) \$15; M. Jakomin (za 2 sv. maši +M. Boh) \$20. Iskrena hvala za vsak dar!

Smo že v mesecu juniju, ko častimo Srce Jezusovo. Večkrat se spomnimo, da je to Srce polno ljubezni, usmiljenja, da bo vedno pomagalo, samo zateči se moramo k Njemu, čaka nas, stopimo k Njemu!

Prav lep misijonski pozdrav od vseh sodelujočih  
in – Marice Lavriša  
1004 Dillewood Rd.  
Cleveland, OH 44119

## Na Brezjah začetek celoletnega katoliškega shoda

Brezje – Ljubljanski nadškof in metropolit dr. Franc Rode je na preteklo nedeljskem somaševanju škofov in duhovnikov na Brezjah, s čimer se je slovesno začel srednjeevropski katoliški shod, poudaril, da evropska skupnost posreduje vero, upanje v prihodnost in veselje do življenja.

Skupne Evrope namreč ne bo mogoče graditi le na gospodarski uspešnosti, temveč se morajo v njej znova uveljaviti tudi

vrednote, iz katerih izhaja. Pri tem se kot prva pojavlja vera v Boga Stvarnika in podoba človeka, ustvarjenega po božji podobi, kar je vir zavesti o lastnem človekovem dostojanstvu in svobodi, je še dodal Rode. Evropa torej svoje duhovne dediščine ne sme ignorirati in graditi skupnosti na amneziji o naši preteklosti, temveč mora zgodovinske vrednote oživiti.

S slovesnostjo se je

pričela letošnja duhovna priprava na vrh srednjeevropskega katoliškega shoda, ki bo 22. maja prihodnje leto na romanju narodov v cerkvi Mariazell na avstrijskem Štajerskem. Tam naj bi se zbralo od 50.000 do 80.000 katoličanov iz osmih držav, med katerimi jih šest prihodnje leto vs. stopa EU.

Prav zaradi vključevanja v Unijo je po besedah Rodeta to tudi enoletno obdobje razmišljanja o nalogah, ki nas čakajo v EU, in priprave za vstop med druge narode ter čas notranje poglabitve in utrjevanja veri.

Za srednjeevropski katoliški shod so se sicer na pobudo dunajskega kardinala Cristopha Schoenborna odločile škofovske konference iz Slovenije, Poljske, Češke, Slovaške, Avstrije, Madžarske, Hrvaške in BiH.

Vse države bodo v tem okviru pripravile različne pobude in prireditve ter mednarodne simpozije z vsebinami, ki so najbolj pereče zanje.

Slovenska škofovska konferenca bo letos poskušala pospešiti ureditev vprašanja verouka v šolah, medtem ko bo na primer na Poljskem potekal simpozij o razvijanju kmetijstva, na Madžarskem pa o krščanskih vrednotah v EU.

Delo fax, 1. junija 2003

## KOLENDAR

(nadaljevanje s str. 9)

27. – Misijonska Znamkarska akcija v Milwaukeeju priredi piknik, na Triglavskem parku.

### AUGUST

3. – Klub upokojencev Slovenske pristave ima piknik na SP.

17. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi drugi piknik na Parku.

31. – Društvo SPB vodi romanje k Žalostni Materi božji v Frank, Ohio. Sv. mašo daruje č.g. dr. Pavle Krajnik ob 12. uri opoldne. Druge pobožnosti ob 2.30.

### SEPTEMBER

13. – Folklorna skupina Kres ima celovečerno prireditev v SND na St. Clairu.

## MALI OGLAS

Slovenian speaking woman would like position as companion/helper to an elderly person. Good cook housekeeper.

Tel.: 216-291-4829